



SSIFF

Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

Prentsako Clipping-a Clipping De Prensa Press Clipping

Babesle Ofiziala - Patrocinador Oficial



Media Partner



Instituzio Kideak - Instituciones Socias



Índice

PRENSA ESCRITA (Nacional)	4
Godarden film batekin hasiko da Zabaltegi-Tabakalera saila Berria - 24/08/2023	5
El Zinemaldia proyectará el cortometraje póstumo de Jean-Luc Godard Diario de Noticias de Álava - 24/08/2023	6
A la venta las entradas del Festival el día 17 El Diario Vasco - 10/09/2023	7
Quince largometrajes, dos medimetrajes y ocho cortos para la sección más arriesgada del Festival El Diario Vasco - 24/08/2023	11
El Zinemaldia proyectará el cortometraje póstumo de Jean-Luc Godard Noticias de Gipuzkoa - 24/08/2023	14
Atary: "Hacer esta película ha tenido mucho de sanador para mí" Zinemaldia (Diario del Festival) - 28/09/2023	17
Los radicales del Festival Zinemaldia (Diario del Festival) - 21/09/2023	18
ONLINE (Nacional)	19
Transzendentziaren luze-zabalaz @ ARGIA.EUS - 27/09/2023	20
Cortos [2] Zabaltegi (VV. AA). San Sebastián 2023 caimanediciones.es - 27/09/2023	21
ONLINE INTERNACIONAL - FESTIVAL DE CINE DE SAN SEBASTIÁN	23
25 daring propositions on the line-up of San Sebastián's Zabaltegi-Tabakalera section @ CINEEUROPA.ORG - 23/08/2023	24
25 propositions audacieuses dans la section Zabaltegi-Tabakalera de San Sebastian @ CINEEUROPA.ORG - 23/08/2023	26
San Sebastián: Cuatro producciones nacionales se verán en Zabaltegi-Tabakalera @ FUNCINEMA.COM.AR - 23/08/2023	28
Cineastas como Jean-Luc Godard competirán en la sección más abierta del Zinemaldia @ INFOBAE.COM - 23/08/2023	30
"Perlas" - San Sebastián exhibe filmes premiados em Berlim, Cannes e Veneza @ JORNALTORNADO.PT - 27/09/2023	32
Todas las películas + Nuestras críticas - #71SSIFF @ OTROS CINES - 18/09/2023	33
25 daring proposals for the Zabaltegi-Tabakalera section of San Sebastián @ WWW.D1SOFTBALLNEWS.COM - 23/08/2023	44
THE FILM VERDICT - Single Light	47

PRENSA ESCRITA (NACIONAL)



24 Udagiros Zinema

BERRIA

Ostirala, 2023ko abuztuaren 25a

Aki Kaurismakik jasoko du aurten Fipresci saria

+ Fipresci Prentsa Zinematografikoaren Nazioarteko Federazioko kideek Aki Kaurismaki finlandiarren *Kuollet lehdet/Fallen Leaves* izendatu dute 2023ko filmik onena. Bozketan mundu osoko 669 kritikarik parte hartu dute, eta 2022ko uztailaren 1aren ostean estreinatu diren film guztien artean aukeratu dute. Kaurismakik hirugarenez jasoko du sari hori Zinemaldian. Perlak sailian izango da ikusgai filma.



Ulises de la Orden argentinarraren *El juicio/The Trial* dokumentalarekin amaituko da saila. DONOSTIAKO ZINEMALDIA

Godarden film batekin hasiko da Zabaltegi-Tabakalera saila

Zuzendari frantsesaren hilondoko laburraz gain, beste 24 lan emango dituzte Zinemaldiko atalik irekienean • Irati Gorostidi eta Ion de Sosa euskal herritarrek izango dira lehian

Aitor Biain

Donostiako 71. Zinemaldia hasteko hilabete eskas falta den hone-tan, jaialdiko atal guztietan erakutsiko dituzten filmen zerrendak aletzen jarraitzen dute antolatzaileek. Zabaltegi-Tabakalera sailean parte hartuko dutenak jakinarazi zituzten atzo, hain zuzen ere. Lehiaketarik irekiena izaki, askotariko proposamenak bilduko ditu aurten ere, sailak ez baitu araririk, ezta estilo edo denbora mugarik ere. Horiek horrela, hamabost film luze, zortzi film labur eta bi ertain lehiatuko dira aurten; gehienak beste zinema jaialdi batzuetan aurkeztu ondoren erakutsiko dituzte.

Yui Kiyohara zinemagile japoniarren lan berriak, *Subete no yoru wo omoidasu/Remembering Every Night* izenekoak, inauguratuko du saila. Zuzendariaren bigarren lan luzea da, eta Berlinalean aurkeztu ondoren erakutsiko dute Donostian. Inaugurazio saioan erakutsiko dute, ha-

laber, Jean-Luc Godarden hilondoko film labur bat ere: *Film annonce du film qui n'existera jamais: 'Drôles de Guerres' / Trailer of the Film That Will Never Exist: 'Phony Wars'*. Zinemaren historiako izen handietako bat da; *nouvelle vague* mugimenduaren sortzaileetako bat izan zen, eta ia hilzen, 91 urte zituela.

Estreinaldi batzuk badiren arren, gehienak beste jaialdi batzuetan aurkeztu ondoren erakutsiko dituzte Donostian

Ulises de la Orden zinemagile argentinarraren dokumental batekin amaituko du saila, berriz. Argentina mendean hartu zuen Junta Militararen aurka 1985ean egin zen epaiketaren xehetasunak kontatzen ditu *El Juicio/The Trial* filmak.

Argentina eta argentinarren nortasuna hizpide ditu Andres di Tella herrikidearen lanak ere: *Mixtape la Pampa* aurkeztuko du Donostian. Aurrez hirutan

lehiatu da Zabaltegi sailean, eta epaile lanetan ere jardun du Horizontes Latinos eta Nest sailetan.

Horizontes Latinos sailean aipamen berezia lortu zuen; hain zuzen ere, Rodrigo Moreno argentinarraren *El custodio* (2006) filmak. Zinemaldira itzuliko da zuzendaria aurten, bada; Cannesen aurkeztu duen *Los delincuentes / The Delinquents* filma erakutsiko du.

Cannestik Donostiara-ko bidea egingo du Iliia Povolotski egile errusiarrek ere. Bere lehen film luzea aurkeztuko du: *Blazh/Graçe*. Estreinako lanarekin lehiatuko da Delphine Girard quebecarra ere: *Quitter la nuit/Through the Night* filma erakutsiko du, zeinak Oscar sarietarako izendatu zuten *Une soeur/A Sister* film laburra duen oinarri. Venezian aurkeztuko du pelikula aurrena.

Debuteko lanekin lehiatuko dira Alberto Martin Menacho eta Paul B. Preciado espainiarrak, baita An Pahn Thien vietnamda-

rra eta Philip Sotnytxenko ukrainarra ere. *Antier noche/Nights Gone By; Orlando, mi biografía política/Orlando, My Political Biography; Ben Trong Vo Ken Vang/Inside the Yellow Cocoon Shell* eta *La Palisiada* aurkeztuko dituzte, hurrenez hurren.

Epaimahairen saria eskuratu zuen Eleonore Saintagnan zinemagile frantsesak Locarnoko jaialdian *Camping du lac* filmari esker, eta Donostian aurkeztuko du lana orain. Locarnon bertan urrezko Boccalino saria eskuratu zuen filma ere Zinemaldian izango da, Eduardo Williams argentinarraren *El auge del humano 3/The Human Surge 3*.

Berlinalean eta Marseillako jaialdian saritutako beste bi film ere emango dituzte: Bas Devos belgikararren *Here* eta Damien Manivel frantsesaren *L'île/The Island*.

Film laburren sorta

Zabaltegi-Tabakalera hainbat film labur ere emango dituzte. Hain zuzen ere, *Xue Yun/Absen-*

ce bere lehen film luzeaz gain, *Duan Pian Gu Shi/Short Story* pelikula ere aurkeztuko du Wu Lang zinemagile txinatarrak Donostian. Gizon bat da film laburreko protagonista, eta aspalditik ikusi ez duen emazteak agur esango diola amestuko du.

Atsushi Hirai zinemagile japoniarrek, berriz, bere lanik berriena erakutsiko du: *Oyu*. Bere bigarren film laburra ere lehiatuko da Shalylee Atary israeldarra ere: *Orpanas yachid/Single Light*.

Rati Onelik badakizer den Donostian sari bat eskuratzeko: 2020ko Zinemaldian Urrezko Maskorra irabazi zuen *Dasatskisi/Beginning* filmeko ekoizlea, gidogilea eta aktorea baita. Berak zuzendutako film batekin parte hartuko du aurten, ordea: *Ganopituli Khalkhi/We Are the Hollow Men* film laburra aurkeztuko du.

Aurrez Zabaltegi sailean parte hartutakoa da Kohei Igarashi japoniarra ere. Aurten lehian izango den Damien Manivelekin batera zuzendutako *La nuit ou j'ai nage/Oyogisugita Yoru/The Night I Swam* filmarekin lehiatuko du 2017an. *Suigyo no majiwari/Two of Us* film laburra aurkeztuko du orain. Manivelek berak ekoitzi du pelikula, gainera.

Irati Gorostidik (Eguesibar, Nafarroa, 1988), berriz, *Contadores* pelikula aurkeztuko du. Cannesko Kritikaren Astean parte hartu du zinemagileak film horrekin, eta Kimuak programaren katalogoan ere sartu dute.

Ion de Sosa izango da Zabaltegi-Tabakalera sailean parte hartuko duen beste euskal herritarra. Urnietako (Gipuzkoa) zinemagileak, *Mamántula* film ertaina aurkeztuko du. Haren aurreko lana, *Leiyenda dorada*, Berlinalean lehiatu zen, Donostiako Zinemaldira iritsi aurretik.

Azkenik, Ashmita Guha Neogi indiarrek ere film ertain bat erakutsiko du: *Silan*. Duela bi urte Zinemaldiko Nest sailean irabazi zuen, *CatDog* filmari esker.



El Zinemaldia proyectará el cortometraje póstumo de Jean-Luc Godard

La sección Zabaltegi-Tabakalera contará con un total de 25 títulos procedentes de los principales festivales de cine

◀ Alex Zubiria

DONOSTIA – Zabaltegi-Tabakalera, la sección más abierta del Zinemaldia, contará para su 71ª edición con 25 títulos entre largometrajes, cortometrajes y medimetrajes procedentes, la mayoría de ellos, de los principales festivales de cine del mundo. Será el caso del último trabajo firmado por Jean-Luc Godard, fallecido hace casi un año, un cortometraje póstumo estrenado en Cannes y que inaugurará el apartado en una sesión doble con la japonesa *Remembering Every Night*, de Yui Kiyohara.

El Zinemaldia llevará su particular homenaje al máximo representante de la *Nouvelle Vague* con la proyección de *Film annonce du film qui n'existera jamais: Drôles de guerres*, un cortometraje póstumo de Godard que parte de las imágenes, ideas y referencias que el cineasta había considerado para su siguiente película y que, ahora, sirven como tributo a su figura y su cine.

El cortometraje se podrá ver acompañado por el filme *Remembering Every Night*, de la joven cineasta japonesa Yui Kiyohara, que pasó por la sección Forum de la Berlinale.

La clausura, por su parte, correrá a cargo del documentalista argentino Ulises de la Orden con *El juicio*, en el que recoge al detalle el proceso judicial realizado en 1985 contra las juntas militares de la dictadura argentina y que llevó a la ficción el pasado año Santiago Mitre en *Argentina, 1985*.

Estos tres trabajos competirán en una sección que sumará hasta 25 títulos, de los que quince son largometrajes, ocho cortometrajes y dos medimetrajes. El ganador del Goya al mejor documental por *Frágil equilibrio*, el madrileño Guillermo García López, mostrará el corto *Aunque es de noche*, grabado en el asentamiento de La Cañada Real, y la parisina Éléonore Saintagnan traerá su debut en el largometraje, *Camping du lac*, Premio Especial del Jurado en la sección Cineasti del Festival de Locarno.

También debuta en el largo el chino Wu Lang con *Absence*, que competirá en Donostia por partida doble, ya que también ha sido seleccionado su cortometraje *Short Story*. El argentino Eduardo Williams, en cambio, mostrará su segundo trabajo, *El auge del humano 3*, una historia ambientada en un mundo extraño y misterioso que también llega con premio desde Locarno.

El productor, guionista y actor de la ganadora de la Concha de Oro *Beginning*, de Dea Kulumbegashvili, Rati Oneli, dirige el cortometraje *We Are The Hollow Men*, mientras que el belga Bas Devos competirá con



La japonesa 'Remembering Every Night' inaugurará la sección. Fotos: DNA



'Orlando, mi biografía política', de Paul B. Preciado.



La navarra Irati Gorostidi presentará el cortometraje 'Contadores'.



'Mamántula', del urnietarra Ion de Sosa.



El proceso judicial argentino de 1985 en 'El juicio', clausura del apartado.



La ganadora de la sección Encounters de la Berlinale, 'Here'.

la ganadora del premio a la mejor película de la sección Encounters de la Berlinale, *Here*.

Un viejo conocido en Zabaltegi-Tabakalera, el francés Damien Manivel presentará la película *La isla*; el ucraniano Philip Sotnychenko su pri-

mer filme, *La Palisiada*; y el argentino Rodrigo Moreno, mención especial en Horizontes Latinos con *El custodio*, estará con *Los delincuentes*. Además, el también argentino Andrés Di Tella regresará a este apartado competitivo del certamen

donostiarra con el largometraje *Mixtape La Pampa*, y el escritor, filósofo y activista Paul B. Preciado se estrenará en él con *Orlando, mi biografía política*, ganadora de cuatro premios en Berlín.

La lista continúa con propuestas

de diferentes rincones del mundo como la de los japoneses Atsushi Hirai y Kohei Igarashi, que estarán con los cortometrajes *Return to Toyama* y *Two of Us*, respectivamente; la india Ashmita Guha Neogi con el medimetraje *Silan*; la belga-canadiense Delphine Girard con la película *Quitter la nuit*; el ruso Ilya Povolotsky con el filme *Grace*; y la israelí Shaylee Atary con el corto *Single Light*.

DOS TÍTULOS VASCOS Todas estas propuestas se suman a los cuatro nombres con producción española anunciados previamente por el festival. Alberto Martín Menacho competirá con su ópera prima, *Antier noche*, y el vietnamita An Pham Thien con *Inside the Yellow Cocoon Shell*; mientras que habrá representación de Euskal Herria con dos cineastas, el urnietarra Ion de Sosa, con el medimetraje *Mamántula*, y la navarra Irati Gorostidi, con el cortometraje *Contadores*. ●

SELECCIÓN

- **'Film annonce du film qui n'existera jamais: Drôles de guerres'**. Jean-Luc Godard (Francia). Inauguración.
- **'Remembering Every Night'**. Yui Kiyohara (Japón). Inauguración.
- **'El juicio'**. Ulises de la Orden (Argentina). Clausura.
- **'Antier noche'**. Alberto Martín Menacho (España).
- **'Aunque es de noche'**. Guillermo García López (España).
- **'Inside The Yellow Cocoon Shell'**. An Pham Thien (Vietnam).

- **'Grace'**. Ilya Povolotsky (Rusia).
- **'Camping du lac'**. Éléonore Saintagnan (Francia).
- **'Contadores'**. Irati Gorostidi (España).
- **'Short Story'**. Wu Lang (China).
- **'El auge del humano 3'**. Eduardo Williams (Argentina).
- **'We Are The Hollow Men'**. Rati Oneli (Georgia).
- **'Here'**. Bas Devos (Bélgica).
- **'La isla'**. Damien Manivel (Francia).
- **'La Palisiada'**. Philip Sotnychenko (Ucrania).
- **'Los delincuentes'**. Rodrigo Moreno (Argentina).

- **'Mamántula'**. Ion de Sosa (España).
- **'Mixtape La Pampa'**. Andrés Di Tella (Argentina).
- **'Single Light'**. Shaylee Atary (Israel).
- **'Orlando, mi biografía política'**. Paul B. Preciado (España).
- **'Oyu'**. Atsushi Hirai (Japón).
- **'Quitter la nuit'**. Delphine Girard (Canadá).
- **'Two Of Us'**. Kohei Igarashi (Japón).
- **'Silan'**. Ashmita Guha Neogi (India).
- **'Absence'**. Wu Lang (China).

11 Septiembre, 2023

A la venta las entradas del Festival el día 17

Al igual que en las últimas ediciones del Zinemaldia, las localidades estarán disponibles de forma escalonada en taquillas y webs y serán numerosas

DV

SAN SEBASTIÁN. La 71ª edición del Festival de Cine de San Sebastián abre la venta de entradas el próximo domingo, a partir de las 09.00 horas, tanto en las taquillas del Zinemaldi Plaza (planta baja del Kursaal), como en la ventanilla del propio auditorio y a través de los websites oficiales del Festival y de Kutxabank.

La venta se realizará de manera escalonada, tanto online como

en las taquillas, según explica el certamen. Durante la jornada del domingo 17 se podrán comprar entradas para las proyecciones de los días 22, 23 y 24 de septiembre; el lunes 18, a partir de las 09.00 horas se ampliará la venta también para los días 25, 26 y 27; y a partir del martes, 19, se podrán adquirir entradas para las sesiones del 28, 29 y 30. A partir del día 20, las venta se abrirá a todas las jornadas del Festival, tanto online como en las taquillas.

A partir del viernes, 22, día de la inauguración de la 71ª edición, las entradas estarán disponibles también en las taquillas del resto de los cines: Victoria Eugenia, Tabakalera, Cines Príncipe, Cines Trueba y Antiguo Berri.

En relación a las entradas para poder asistir a las galas, tanto las de inauguración y clausura -en la que se dará a conocer el palmarés de este año- como la de entrega del Premio Donostia a Víctor Erice, se pondrán adqui-

rir como el resto, así como el mismo día de la celebración en las taquillas del Kursaal, a partir de las 17.00 horas. El resto de las sesiones de tarde y noche tendrán un precio de entre 10 y 8,50 euros en el Kursaal, y de dos euros para las sesiones infantiles del Velódromo. Todas las entradas serán numeradas, excepto las de la 'gran sala' de Anoeta. Cada persona podrá adquirir un número máximo de cuatro entradas por sesión.

SECCIÓN OFICIAL

Table with columns: DÍA, HORA, SALA, TÍTULO, DIRECTOR/NACIONALIDAD, NOTAS. Lists film screenings for the festival.

Table with columns: DÍA, HORA, SALA, TÍTULO, DIRECTOR/NACIONALIDAD, NOTAS. Continuation of film screenings.

PROYECCIÓN PREMIO DONOSTIA

Table with columns: DÍA, HORA, SALA, TÍTULO, DIRECTOR/NACIONALIDAD, NOTAS. Lists award ceremony screenings.

NEW DIRECTORS

Table with columns: DÍA, HORA, SALA, TÍTULO, DIRECTOR/NACIONALIDAD, NOTAS. Lists new director screenings.

EL DIARIO VASCO

PAÍS: España
PÁGINAS: 64-67
AVE: 20186 €
ÁREA: 3662 CM² - 319%

FRECUENCIA: Diario
DIFUSIÓN: 33501
OTS: 158000
SECCIÓN: CULTURA



11 Septiembre, 2023

DÍA	HORA	SALA	TÍTULO	DIRECTOR/NACIONALIDAD	NOTAS
24	19:30	KUR2	El otro hijo / The Other Son	Juan Sebastián Quebrada, COL-FRA-ARG	90m, IVO(Esp)sl
24	20:30	ABE8	Bahadur The Brave	Diwa Shah, IND	90m, IVO(HinNep)sl+eE
25	08:30	PPL	La estrella azul / The Blue Star	Javier Macipe, ESP-ARG	129m, IPU(PA)IVO(EspAle)sl
25	09:00	KUR2	El otro hijo / The Other Son	Juan Sebastián Quebrada, COL-FRA-ARG	90m, IVO(Esp)sl
25	12:00	KUR2	Ashil / Achilles	Fahad Delaram, LUX-DEU-FRA	116m, IVO(Pan)sl+eE
25	14:15	PPL	Ashil / Achilles	Fahad Delaram, LUX-DEU-FRA	116m, IPU(PA)IVO(Pan)sl+eE
25	18:45	KUR2	La estrella azul / The Blue Star	Javier Macipe, ESP-ARG	129m, IVO(EspAle)sl
25	19:45	ABE7	Last Shadow At First Light	Nicole Midori Woodford, SPG-JAP-SVN-PHL-IDN	107m, IVO(JapChi-man)sl+eE
25	20:45	ABE8	Bahadur The Brave	Diwa Shah, IND	90m, IVO(HinNep)sl
25	22:45	ABE8	El otro hijo / The Other Son	Juan Sebastián Quebrada, COL-FRA-ARG	90m, IVO(Esp)sl
26	08:30	PPL	Mother, Couch!	Niclas Larsson, USA-DNK-SWE	96m, IPU(PA)IVO(Ing)sl
26	09:00	KUR2	La estrella azul / The Blue Star	Javier Macipe, ESP-ARG	129m, IVO(EspAle)sl
26	18:30	TRU2	Ashil / Achilles	Fahad Delaram, LUX-DEU-FRA	116m, IVO(Pan)sl+eE
26	19:00	KUR2	Mother, Couch!	Niclas Larsson, USA-DNK-SWE	96m, IVO(Ing)sl
26	20:30	ABE7	Last Shadow At First Light	Nicole Midori Woodford, SPG-JAP-SVN-PHL-IDN	107m, IVO(JapChi-man)sl+eE
27	08:30	PPL	Hi, Mom	Iliá Malakhova, RUS	114m, IPU(PA)IVO(AleFral)sl+eE
27	09:00	KUR2	Mother, Couch!	Niclas Larsson, USA-DNK-SWE	96m, IVO(Ing)sl
27	16:15	TRU2	Ashil / Achilles	Fahad Delaram, LUX-DEU-FRA	116m, IVO(Pan)sl+eE
27	19:15	KUR2	Hi, Mom	Iliá Malakhova, RUS	114m, IVO(AleFral)sl+eE
27	20:15	PPE10	El otro hijo / The Other Son	Juan Sebastián Quebrada, COL-FRA-ARG	90m, IVO(Esp)sl
27	22:00	ABE8	La estrella azul / The Blue Star	Javier Macipe, ESP-ARG	129m, IVO(EspAle)sl
28	08:30	PPL	Bauryana Salu	Ashkat Kuchinchirekov, KAZ	106m, IPU(PA)IVO(Kaz)sl+eE
28	09:00	KUR2	Hi, Mom	Iliá Malakhova, RUS	114m, IVO(AleFral)sl+eE
28	12:00	KUR2	Les Rayons Gamma / Gamma Rays	Henry Bernadet, CAN	99m, IPU(PA)IVO(Fra)sl+eE
28	18:00	TRU1	Hi, Mom	Iliá Malakhova, RUS	114m, IVO(AleFral)sl+eE
28	19:00	KUR2	Bauryana Salu	Ashkat Kuchinchirekov, KAZ	106m, IVO(Kaz)sl+eE
28	20:30	PPE10	Mother, Couch!	Niclas Larsson, USA-DNK-SWE	96m, IVO(Ing)sl
28	22:00	KUR2	Les Rayons Gamma / Gamma Rays	Henry Bernadet, CAN	99m, IVO(Fra)sl+eE
29	09:00	KUR2	Kiri No Fuchi / Beyond The Fog	Daichi Murae, JAP	83m, IPU(PA)IVO(Jap)sl+eE
29	09:00	PPL	Mother, Couch!	Niclas Larsson, USA-DNK-SWE	96m, IVO(Ing)sl
29	12:00	PPL	La estrella azul / The Blue Star	Javier Macipe, ESP-ARG	129m, IVO(EspAle)sl
29	16:15	TRU1	Bauryana Salu	Ashkat Kuchinchirekov, KAZ	106m, IVO(Kaz)sl+eE
29	18:00	TRU2	Les Rayons Gamma / Gamma Rays	Henry Bernadet, CAN	99m, IVO(Fra)sl+eE
29	18:30	KUR2	Kiri No Fuchi / Beyond The Fog	Daichi Murae, JAP	83m, IVO(Jap)sl+eE
29	23:00	TRU1	Bauryana Salu	Ashkat Kuchinchirekov, KAZ	106m, IVO(Kaz)sl+eE
30	09:00	KUR2	Kiri No Fuchi / Beyond The Fog	Daichi Murae, JAP	83m, IVO(Jap)sl+eE
30	16:15	TRU2	Kiri No Fuchi / Beyond The Fog	Daichi Murae, JAP	83m, IVO(Jap)sl+eE
30	18:15	TRU2	Les Rayons Gamma / Gamma Rays	Henry Bernadet, CAN	99m, IVO(Fra)sl+eE

HORIZONTES LATINOS

DÍA	HORA	SALA	TÍTULO	DIRECTOR/NACIONALIDAD	NOTAS
22	16:30	KUR2	El viento que arrasa / A Ravaging Wind	Paula Hernández, ARG-URY	94m, IVO(Ing)sl
22	20:15	PPE3	El viento que arrasa / A Ravaging Wind	Paula Hernández, ARG-URY	94m, IVO(Esp)sl
23	15:30	KUR2	Los colonos / The Settlers	Felipe Gálvez, CHL-ARG-GBR-TWN-FRA-DNK-SWE	97m, IVO(IngEsp)sl+eE
23	16:30	ABE8	El viento que arrasa / A Ravaging Wind	Paula Hernández, ARG-URY	94m, IVO(Esp)sl
23	18:00	PPE3	Los colonos / The Settlers	Felipe Gálvez, CHL-ARG-GBR-TWN-FRA-DNK-SWE	97m, IVO(IngEsp)sl+eE
23	19:45	PPE10	El viento que arrasa / A Ravaging Wind	Paula Hernández, ARG-URY	94m, IVO(Esp)sl
23	22:00	PPE10	El viento que arrasa / A Ravaging Wind	Paula Hernández, ARG-URY	94m, IVO(Esp)sl
23	22:30	KUR2	Heroico / Heroic	David Zonana, MEX	88m, IVO(EspNah)sl+eE
24	09:00	KUR2	Heroico / Heroic	David Zonana, MEX	88m, IVO(EspNah)sl+eE
24	16:30	KUR2	El eco / The Echo	Tatiana Huez, MEX-DEU	102m, IVO(Esp)sl
24	18:00	TRU2	Los colonos / The Settlers	Felipe Gálvez, CHL-ARG-GBR-TWN-FRA-DNK-SWE	97m, IVO(IngEsp)sl+eE
24	20:15	TRU2	Heroico / Heroic	David Zonana, MEX	88m, IVO(EspNah)sl+eE
24	22:15	KUR2	Blondi	Dolores Fonzi, ARG-ESP-USA	88m, IVO(Esp)sl
24	22:15	TRU2	Los colonos / The Settlers	Felipe Gálvez, CHL-ARG-GBR-TWN-FRA-DNK-SWE	97m, IVO(IngEsp)sl+eE
25	16:00	KUR2	Estranho Caminho / A Strange Path	Guto Parente, BRA	84m, IVO(Por)sl+eE
25	16:00	TRU2	Heroico / Heroic	David Zonana, MEX	88m, IVO(EspNah)sl+eE
25	18:00	PPE10	Blondi	Dolores Fonzi, ARG-ESP-USA	88m, IVO(Esp)sl
25	18:15	TRU1	Estranho Caminho / A Strange Path	Guto Parente, BRA	84m, IVO(Por)sl+eE
25	20:15	TRU1	El eco / The Echo	Tatiana Huez, MEX-DEU	102m, IVO(Esp)sl
25	21:00	TRU2	Heroico / Heroic	David Zonana, MEX	88m, IVO(EspNah)sl+eE
25	22:00	PPE10	Blondi	Dolores Fonzi, ARG-ESP-USA	88m, IVO(Esp)sl
25	22:15	KUR2	El castillo / The Castle	Martin Benichimol, ARG-FRA-ESP	78m, IVO(Esp)sl
25	23:00	TRU2	Los colonos / The Settlers	Felipe Gálvez, CHL-ARG-GBR-TWN-FRA-DNK-SWE	97m, IVO(IngEsp)sl+eE
26	12:00	KUR2	Blondi	Dolores Fonzi, ARG-ESP-USA	88m, IVO(Esp)sl
26	16:00	KUR2	Alemania	Maria Zanetti, ARG-ESP	87m, IVO(Esp)sl
26	16:00	PPE10	El castillo / The Castle	Martin Benichimol, ARG-FRA-ESP	78m, IVO(Esp)sl
26	16:15	TRU1	Estranho Caminho / A Strange Path	Guto Parente, BRA	84m, IVO(Por)sl+eE
26	18:00	PPE10	El castillo / The Castle	Martin Benichimol, ARG-FRA-ESP	78m, IVO(Esp)sl
26	20:00	PPE10	El eco / The Echo	Tatiana Huez, MEX-DEU	102m, IVO(Esp)sl
26	22:00	KUR2	Clara se pierde en el bosque	Camila Fabbri, ARG	86m, IVO(Esp)sl
26	22:15	PPE10	Alemania	Maria Zanetti, ARG-ESP	87m, IVO(Esp)sl
27	12:00	KUR2	Clara se pierde en el bosque	Camila Fabbri, ARG	86m, IVO(Esp)sl
27	16:00	ABE2	Clara se pierde en el bosque	Camila Fabbri, ARG	86m, IVO(Esp)sl
27	16:15	KUR2	Tótem / Totem	Lila Avilés, MEX	95m, IVO(Esp)sl
27	16:15	PPE10	El castillo / The Castle	Martin Benichimol, ARG-FRA-ESP	78m, IVO(Esp)sl
27	18:15	PPE10	Alemania	Maria Zanetti, ARG-ESP	87m, IVO(Esp)sl
27	18:30	TRU1	Estranho Caminho / A Strange Path	Guto Parente, BRA	84m, IVO(Por)sl+eE
27	19:45	PPE2	Tótem / Totem	Lila Avilés, MEX	95m, IVO(Esp)sl
27	20:15	ABE2	El castillo / The Castle	Martin Benichimol, ARG-FRA-ESP	78m, IVO(Esp)sl
27	20:30	TRU1	Estranho Caminho / A Strange Path	Guto Parente, BRA	84m, IVO(Por)sl+eE
27	22:00	PPE2	Tótem / Totem	Lila Avilés, MEX	95m, IVO(Esp)sl
27	22:30	PPE10	El eco / The Echo	Tatiana Huez, MEX-DEU	102m, IVO(Esp)sl
28	15:30	TBK1	Tótem / Totem	Lila Avilés, MEX	95m, IVO(Esp)sl
28	16:15	KUR2	Los impactados	Lucía Puenzo, ARG	90m, IVO(Esp)sl
28	17:30	TRU2	Clara se pierde en el bosque	Camila Fabbri, ARG	86m, IVO(Esp)sl
28	18:30	PPE10	Alemania	Maria Zanetti, ARG-ESP	87m, IVO(Esp)sl
28	22:45	PPE10	Alemania	Maria Zanetti, ARG-ESP	87m, IVO(Esp)sl
29	12:00	KUR2	Pedagogía / Toll	Carolina Markowicz, BRA-POR	101m, IVO(Por)sl+eE
29	16:00	KUR2	Tótem / Totem	Lila Avilés, MEX	95m, IVO(Esp)sl
29	16:00	TRU2	Clara se pierde en el bosque	Camila Fabbri, ARG	86m, IVO(Esp)sl
29	16:15	PPE10	Los impactados	Lucía Puenzo, ARG	90m, IVO(Esp)sl
29	20:30	PPE10	Los impactados	Lucía Puenzo, ARG	90m, IVO(Esp)sl
29	21:30	KUR2	Pedagogía / Toll	Carolina Markowicz, BRA-POR	101m, IVO(Por)sl+eE
29	22:30	PPE10	Blondi	Dolores Fonzi, ARG-ESP-USA	88m, IVO(Esp)sl
30	16:00	TRU1	Pedagogía / Toll	Carolina Markowicz, BRA-POR	101m, IVO(Por)sl+eE
30	18:30	PPE10	Los impactados	Lucía Puenzo, ARG	90m, IVO(Esp)sl
30	19:45	PPE9	Pedagogía / Toll	Carolina Markowicz, BRA-POR	101m, IVO(Por)sl+eE
30	20:30	PPE10	El eco / The Echo	Tatiana Huez, MEX-DEU	102m, IVO(Esp)sl
30	20:45	TRU1	Pedagogía / Toll	Carolina Markowicz, BRA-POR	101m, IVO(Por)sl+eE
30	22:45	PPE10	Los impactados	Lucía Puenzo, ARG	90m, IVO(Esp)sl

ZABALTEGI-TABAKALERA

DÍA	HORA	SALA	TÍTULO	DIRECTOR/NACIONALIDAD	NOTAS
22	16:00	TBK1	Film Annonce Du Film Qui N'existera Jamais: «drôles de Guerres»	Jean-Luc Godard, FRA-SUI	20m, IVO(Fra)sl+eE
22	16:00	TBK1	Subete No Yoru Wo Omoidasu	Yui Kiyohara, JAP	116m, IVO(Jap)sl+eE
22	19:15	TBK1	Mixtape La Pampa	Andres Di Tella, ARG-CHL	101m, IVO(Esp)sl+eE
22	19:30	PPE2	Film Annonce Du Film Qui N'existera Jamais: «drôles de Guerres»	Jean-Luc Godard, FRA-SUI	20m, IVO(Fra)sl+eE
22	19:30	PPE2	Subete No Yoru Wo Omoidasu	Yui Kiyohara, JAP	116m, IVO(Jap)sl+eE
22	22:00	TBK1	S7'lan	Ashmita Guha Neogi, FRA	32m, IVO(Mar)sl+eE
22	22:00	TBK1	La Palisiada	Philip Sotnychenko, UKR	100m, IVO(RusUcr)sl+eE
22	22:15	PPE2	Mixtape La Pampa	Andres Di Tella, ARG-CHL	101m, IVO(Esp)sl+eE
23	15:45	PPE5	S7'lan	Ashmita Guha Neogi, FRA	32m, IVO(Mar)sl+eE
23	15:45	PPE5	La Palisiada	Philip Sotnychenko, UKR	100m, IVO(RusUcr)sl+eE
23	16:00	TRU1	Film Annonce Du Film Qui N'existera Jamais: «drôles de Guerres»	Jean-Luc Godard, FRA-SUI	20m, IVO(Fra)sl+eE
23	16:00	TRU1	Subete No Yoru Wo Omoidasu	Yui Kiyohara, JAP	116m, IVO(Jap)sl+eE
23	18:00	PPE2	S7'lan	Ashmita Guha Neogi, FRA	32m, IVO(Mar)sl+eE
23	18:00	PPE2	La Palisiada	Philip Sotnychenko, UKR	100m, IVO(RusUcr)sl+eE
23	19:00	TBK1	Orlando, mi biografía política	Paul B. Preciado, FRA	98m, IVO(FraEsp)sl+eE
23	19:00	TRU1	Mixtape La Pampa	Andres Di Tella, ARG-CHL	101m, IVO(Esp)sl+eE
23	19:30	TRU2	Film Annonce Du Film Qui N'existera Jamais: «drôles de Guerres»	Jean-Luc Godard, FRA-SUI	20m, IVO(Fra)sl+eE
23	19:30	TRU2	Subete No Yoru Wo Omoidasu	Yui Kiyohara, JAP	116m, IVO(Jap)sl+eE
23	20:45	PPE2	Orlando, mi biografía política	Paul B. Preciado, FRA	98m, IVO(FraEsp)sl+eE
23	22:00	TBK1	Suigo No Majiwari / Two Of Us	Kohei Igarashi, JAP-FRA	22m, IVO(Jap)sl+eE
23	22:00	TBK1	Oyu	Atsushi Hirai, FRA	22m, IVO(Jap)sl+eE
23	22:00	TBK1	L'île / The Island, (La isla)	Damien Manivel, FRA	73m, IVO(Fra)sl+eE
23	22:00	TRU1	Film Annonce Du Film Qui N'existera Jamais: «drôles de Guerres»	Jean-Luc Godard, FRA-SUI	20m, IVO(Fra)sl+eE
23	22:00	TRU1	Subete No Yoru Wo Omoidasu	Yui Kiyohara, JAP	116m, IVO(Jap)sl+eE
24	12:00	TBK1	Suigo No Majiwari / Two Of Us	Kohei Igarashi, JAP-FRA	22m, IVO(Jap)sl+eE
24	12:00	TBK1	Oyu	Atsushi Hirai, FRA	22m, IVO(Jap)sl+eE
24	12:00	TBK1	L'île / The Island, (La isla)	Damien Manivel, FRA	73m, IVO(Fra)sl+eE
24	18:00	ABE8	Suigo No Majiwari / Two Of Us	Kohei Igarashi, JAP-FRA	22m, IVO(Jap)sl+eE
24	18:00	ABE8	Oyu	Atsushi Hirai, FRA	22m, IVO(Jap)sl+eE
24	18:00	ABE8	L'île / The Island, (La isla)	Damien Manivel, FRA	73m, IVO(Fra)sl+eE
24	18:15	ABE7	La Palisiada	Ashmita Guha Neogi, FRA	32m, IVO(Mar)sl+eE
24	18:15	ABE7	La Palisiada	Philip Sotnychenko, UKR	100m, IVO(RusUcr)sl+eE
24	20:15	TRU1	Orlando, mi biografía política	Paul B. Preciado, FRA	98m, IVO(FraEsp)sl+eE
24	21:15	TBK1	Bén Trong Vu Ken Vang	An Pham Thien, SPG-VNM-FRA-ESP	182m, IVO(Vie)sl+eE
24	22:30	TRU1	Mixtape La Pampa	Andres Di Tella, ARG-CHL	101m, IVO(Esp)sl+eE
25	16:00	ABE8	Suigo No Majiwari / Two Of Us	Kohei Igarashi, JAP-FRA	22m, IVO(Jap)sl+eE
25	16:00	ABE8	Oyu	Atsushi Hirai, FRA	22m, IVO(Jap)sl+eE
25	16:00	ABE8	L'île / The Island, (La isla)	Damien Manivel, FRA	73m, IVO(Fra)sl+eE
25	16:00	TBK1	Mixtape La Pampa	Andres Di Tella, ARG-CHL	101m, IVO(Esp)sl+eE
25	16:00	TRU1	Orlando, mi biografía política	Paul B. Preciado, FRA	98m, IVO(FraEsp)sl+eE
25	19:00	TBK1	Antier Noche / Nights Gone By	Alberto Martín Menacho, SUI-ESP	106m, IVO(Esp)sl
25	20:45	PPE2	Bén Trong Vu Ken Vang	An Pham Thien, SPG-VNM-FRA-ESP	182m, IVO(Vie)sl+eE
25	22:00	TBK1	Quitter La Nuit / Through The Night	Delfine Girard, BEL-FRA-CAN	108m, IVO(Fra)sl+eE
25	22:30	TRU1	Antier Noche / Nights Gone By	Alberto Martín Menacho, SUI-ESP	106m, IVO(Esp)sl
26	16:00	TRU2	Quitter La Nuit / Through The Night	Delfine Girard, BEL-FRA-CAN	108m, IVO(Fra)sl+eE
26	18:15	TRU1	Antier Noche / Nights Gone By	Alberto Martín Menacho, SUI-ESP	106m, IVO(Esp)sl
26	18:30	ABE8	Orlando, mi biografía política	Paul B. Preciado, FRA	98m, IVO(FraEsp)sl+eE
26	19:00	TBK1	Duan Pian Gu Shi / Short Story	Wu Lang, CHN	102m, IVO(Chi-man)sl+eE
26	19:00	TBK1	Xue Yun / Absence	Wu Lang, CHN	102m, IVO(Chi-man)sl+eE
26	20:45	ABE8	Bén Trong Vu Ken Vang	An Pham Thien, SPG-VNM-FRA-ESP	182m, IVO(Vie)sl+eE
26	21:00	TRU2	Quitter La Nuit / Through The Night	Delfine Girard, BEL-FRA-CAN	108m, IVO(Fra)sl+eE
26	22:00	TBK1	El auge del humano 3 / The Human Surge 3	Eduardo Williams, ARG-POR-NLD-TWN-BRA-HKG-LKA-PER	121m, IVO(Sidioma)sl+eE
27	16:00	ABE8	Bén Trong Vu Ken Vang	An Pham Thien, SPG-VNM-FRA-ESP	182m, IVO(Vie)sl+eE
27	16:00	TBK1	S7'lan	Ashmita Guha Neogi, FRA	32m, IVO(Mar)sl+eE
27	16:00	TBK1	La Palisiada	Philip Sotnychenko, UKR	100m, IVO(RusUcr)sl+eE
27	16:00	TRU1	Antier Noche / Nights Gone By	Alberto Martín Menacho, SUI-ESP	106m, IVO(Esp)sl
27	17:15	PPE2	Duan Pian Gu Shi / Short Story	Wu Lang, CHN	102m, IVO(Chi-man)sl+eE
27	17:15	PPE2	Xue Yun / Absence	Wu Lang, CHN	102m, IVO(Chi-man)sl+eE
27	18:45	TRU2	Quitter La Nuit / Through The Night	Delfine Girard, BEL-FRA-CAN	108m, IVO(Fra)sl+eE
27	19:00	TBK1	Gamopituli Khalkhi / We Are The Hollow Men	Rati Oneki, GEO	16m, IVO(Geo)sl+eE
27	19:00	TBK1	Or Panas Yachid / Single Light	Shaylee Atary, ISR	29m, IVO(Heb)sl+eE
27	19:00	TBK1	Camping Du Lac	Éléonore Saintagnan, BEL-FRA	69m, IVO(Fra)sl+eE
27	22:00	TBK1	Aunque es de noche / Even Though It's Night	Guillermo García López, ESP-FRA	16m, IVO(Esp)sl
27	22:00	TBK1	Contadores	Iratí Gorostidi, ESP	19m, IVO(Esp)sl
27	22:00	TBK1	Mamántula	Ion de Sosa, DEU-ESP	45m, IVO(Esp)sl+eE
27	22:30	TRU1	El auge del humano 3 / The Human Surge 3	Eduardo Williams, ARG-POR-NLD-TWN-BRA-HKG-LKA-PER	121m, IVO(Sidioma)sl+eE
28	16:00	AB			



11 Septiembre, 2023

Table with columns: DÍA HORA, SALA, TÍTULO, DIRECTOR/NACIONALIDAD, NOTAS. Contains program listings for various films and documentaries.

VELÓDROMO

Table with columns: DÍA HORA, SALA, TÍTULO, DIRECTOR/NACIONALIDAD, NOTAS. Lists events at the velodrome.

CINE INFANTIL

Table with columns: DÍA HORA, SALA, TÍTULO, DIRECTOR/NACIONALIDAD, NOTAS. Lists children's cinema programs.

IKASTETXEA BELODROMOAN

Table with columns: DÍA HORA, SALA, TÍTULO, DIRECTOR/NACIONALIDAD, NOTAS. Lists cinema activities for schools.

RETROSPECTIVA - HIROSHI TESHIGAHARA

Table with columns: DÍA HORA, SALA, TÍTULO, DIRECTOR/NACIONALIDAD, NOTAS. Lists retrospective films by Hiroshi Teshigahara.

Table with columns: DÍA HORA, SALA, TÍTULO, DIRECTOR/NACIONALIDAD, NOTAS. Continuation of program listings.

KLASIKOAK

Table with columns: DÍA HORA, SALA, TÍTULO, DIRECTOR/NACIONALIDAD, NOTAS. Lists classic films.

GALAS RTVE

Table with columns: DÍA HORA, SALA, TÍTULO, DIRECTOR/NACIONALIDAD, NOTAS. Lists RTVE gala events.

GALA DEL CINE VASCO

Table with columns: DÍA HORA, SALA, TÍTULO, DIRECTOR/NACIONALIDAD, NOTAS. Lists Basque cinema gala events.

GALA EITB

Table with columns: DÍA HORA, SALA, TÍTULO, DIRECTOR/NACIONALIDAD, NOTAS. Lists EITB gala events.

CONVERSACIONES

Table with columns: DÍA HORA, SALA, TÍTULO, DIRECTOR/NACIONALIDAD, NOTAS. Lists discussion events.

OTRAS ACTIVIDADES

Table with columns: DÍA HORA, SALA, TÍTULO, DIRECTOR/NACIONALIDAD, NOTAS. Lists other activities.

PELICULAS GANADORAS

Table with columns: DÍA HORA, SALA, TÍTULO, DIRECTOR/NACIONALIDAD, NOTAS. Lists award-winning films.



**VEINTE PROPUESTAS
ARRIESGADAS
PARA ZABALTEGI** P46





LAS PELICULAS



FILM ANNONCE DU FILM QUI N'EXISTERA JAMAIS: 'DRÔLES DE GUERRES'

Jean-Luc Godard
 Rechazando las innumerables imposiciones alfabéticas a fin de liberar las incansables metamorfosis y metáforas de un lenguaje necesario y real, el director revisita las localizaciones de rodajes pasados, al tiempo que mantiene un relato de los tiempos modernos.



BÉN TRONG VO KEN VANG / INSIDE THE YELLOW COCOON SHELL

An Pham Thien.
 Thien debe llevar el cuerpo de su cuñada, fallecida en un extraño accidente de moto en Saigón, y a su hijo Dao, de cinco años, que sobrevivió milagrosamente al accidente, a su pueblo natal en el campo. Thien emprende la búsqueda de su hermano mayor, desaparecido años atrás, para entregárselo a Dao.



BLAZH / GRACE

Ilya Povolotsky.
 Una vieja autocaravana atraviesa una remota provincia rusa llevando en su interior a una adolescente, a su padre y un proyector de películas oxidado. Ella está acostumbrada a la melancolía de su padre y a las mujeres que van y vienen en su vida. Todo cambia en el viaje hacia el norte, cuando finalmente su mundo explota.



L'ÎLE / LA ISLA

Damien Manivel.
 Rosa y sus amigos han decidido pasar la noche en «la isla», un tramo de playa que se ha convertido en su reino. Es la última noche del verano, van a cumplir 18 años, están experimentándolo todo y diciéndose adiós.



MIXTAPE LA PAMPA

Andrés Di Tella
 Este es el diario cinematográfico de un viaje a través de La Pampa, siguiendo los pasos de Guillermo Enrique Hudson, una figura enigmática, llena de paradojas: fue un gaucha argentino que se convirtió en escritor inglés. Luchó en el ejército contra los «salvajes», pero también los defendió. Escribió obsesivamente sobre su tierra natal, pero nunca regresó.



AUNQUE ES DE NOCHE / EVEN THOUGH IT'S NIGHT

Guillermo García López.
 En La Cañada, no hay luz desde hace más de un año. Toni, de trece años, descubre que su mejor amigo Nasser se marcha para siempre. Toni intenta encontrar la forma de quedarse conectado a él.



DUAN PIAN GU SHI / SHORT STORY

Wu Lang.
 Un hombre de mediana edad sueña con su esposa, a quien no ha visto desde hace mucho tiempo, diciéndole adiós. Cuando despierta, intenta salvar la relación.



EL AUGE DEL HUMANO 3

Eduardo Williams.
 Diferentes grupos de amigos vagan por un mundo lluvioso, ventoso y oscuro. Pasan el tiempo juntos, intentando alejarse de sus deprimentes trabajos, serpenteando constantemente hacia el misterio de nuevas posibilidades.



SUIGYO NO MAJIWARI / TWO OF US

Koehi Igarashi.
 Sano y Miyata están de viaje juntos en un resort. Miyata está obsesionado con teorías conspirativas y trata de que Sano crea en sus ideas. El teléfono de Miyata suena todo el día, Sano pierde la paciencia y contesta una llamada. Es el padre de Miyata, quien dice cosas incomprensibles. Sano cuelga e intenta volver a casa con Miyata.



OYU

Atsushi Hirai.
 Es el último día del año y la noche cae sobre la pequeña ciudad de Toyama, Japón. Un hombre va al baño público para recuperar un objeto olvidado. Pero una vez allí, la promesa de un baño caliente le obliga a quedarse.

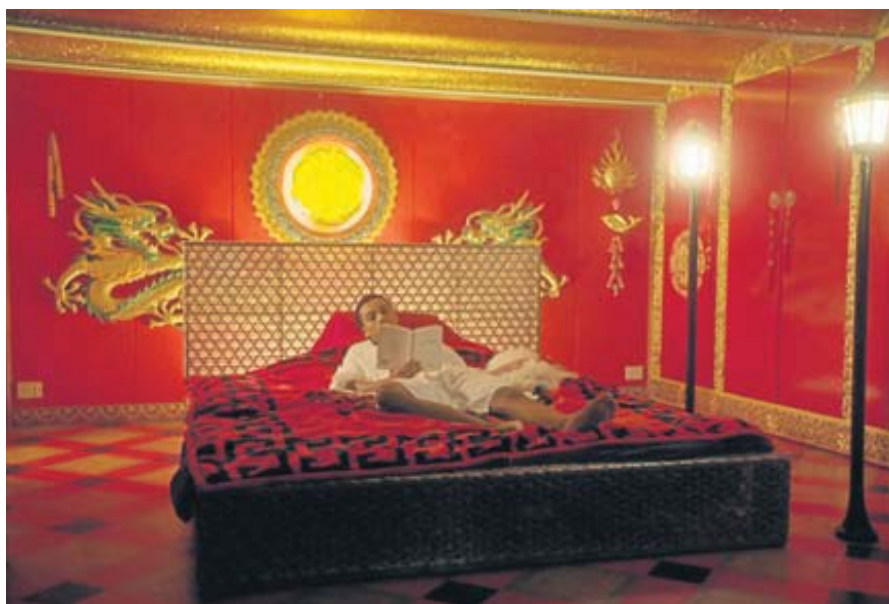
Quince largometrajes, dos mediometrajes y ocho cortos para la sección más arriesgada del Festival

Todos los títulos que se proyectarán este año en Zabaltegi-Tabakalera optan al premio, dotado con 20.000 euros

ALBERTO MOYANO

SAN SEBASTIÁN. Un total de veinticinco títulos conforman este año la sección Zabaltegi-Tabakalera, la más heterodoxa de la 71ª edición del Zinemaldia, que se celebrará del 22 al 30 de septiembre. Serán quince largometrajes, ocho cortos y dos mediometrajes, procedentes en su mayor parte de festivales como los de Berlín, Cannes, Locarno y Venecia, y con un único rasgo común: las propuestas arriesgadas, la ruptura de las convenciones y la heterogeneidad.

Además de las ya proyectadas en otros certámenes y firmadas por Paul B. Preciado, Delphine Girard, Jean-Luc Godard, Yui Kiyohara, Damien Manivel, Rodrigo Moreno, Éléonore Saintagnan y Eduardo Williams, la sección también acogerá los estrenos mundiales de películas de Ion de Sosa, Andrés Di Tella, Ashmita Guha Neogi, Koehi Igarashi y Rati Oneli. Las 25 películas seleccionadas optan al Premio Zabaltegi-



Paul B. Preciado consiguió cuatro galardones, entre ellos el Premio Especial del Jurado, en la Berlinale.

Tabakalera, dotado con 20.000 euros destinados al director (6.000 euros) y a la distribuidora de la película en España (14.000 euros).

Zabaltegi-Tabakalera se inaugurará con 'Remembering Every

Night', de la cineasta Yui Kiyohara (Tokio, 1982), y que se proyectará junto a un cortometraje póstumo de Jean-Luc Godard estrenado en el último Festival de Cannes: 'Film annonce du film qui n'existera jamais: 'Drôles de

Guerres'. Y la clausura recogerá el testigo del gran éxito que supuso 'Argentina 1985' con la proyección del documental de Ulises de la Orden (Buenos Aires, 1970) 'El juicio', que documenta al detalle el proceso penal con-

tra los jefes de las juntas militares.

En aquel 1985 nació en Madrid Guillermo García López, que ya pasó por la competición oficial de cortometrajes de Cannes con 'Aunque es de noche', que se podrá ver en Zabaltegi-Tabakalera y cuya acción transcurre en el Sector 6 de La Cañada Real, asentamiento ilegal a las afueras de Madrid. Éléonore Saintagnan (París, 1979) se estrena en el largometraje con 'Camping du lac', protagonizado por la propia directora y que comienza cuando ésta alquila un bungalow cerca de un lago donde, según dicen, vive una bestia legendaria. En Locarno acaba de ganar el Premio Especial del Jurado.

El regreso de Di Tella

A partir de su propio corto homónimo, Wu Lang (Yiyang, 1991) debuta en el largometraje con 'Absence', un relato de dos antiguos amantes cuyos destinos siguen entrelazándose. Además, en la misma sección se proyectará su corto 'Short Story'.

Eduardo Williams (Buenos Aires, 1987) presentará 'El auge del humano 3', mientras que Rati Oneli (Tbilisi, 1977) volverá a Donostia, esta vez como director del cortometraje 'Somos los hom-



SUBETE NO YORU WO OMOIDASU / REMEMBERING EVERY NIGHT

Yui Kiyohara.
 La historia de tres mujeres tejida en Tama New Town, un barrio inaugurado en 1971 en los suburbios de Tokio como el mayor proyecto residencial de todos los tiempos en el país. Un día, el valioso recuerdo de una de ellas resuena en la vida de otra.



CONTADORES

Irati Gorostidi.
 Durante las negociaciones por un nuevo convenio del metal en 1978, un grupo de militantes libertarios defiende ante sus compañeros de fábrica su radical postura mientras atestiguan con decepción la atomización del movimiento obrero.



CAMPING DU LAC

Éléonore Saintagnan.
 Éléonore conduce hacia el oeste. Su coche se avería en mitad de Bretaña, Francia. Allí alquila un bungalow en un camping con vistas a un lago en el que, según se dice, vive una bestia legendaria. De mobile home en mobile home, observa el presente, evoca el pasado y se deja invadir por la ficción.



LA PALISIADA

Philip Sotnichenko
 Ucrania, 1996. Dos viejos amigos, un policía y un forense, investigan el asesinato de un colega a cuya viuda ambos amanaron cuando eran jóvenes. Inmersos en recuerdos del pasado, crean inconscientemente un futuro en el que sus hijos tendrán que vivir, cosechando los frutos de las esperanzas perdidas de sus padres.



ORLANDO, MI BIOGRAFÍA POLÍTICA

Paul B. Preciado
 En 1928, Virginia Woolf publica Orlando, la primera novela en la que el personaje principal cambia de sexo en medio de la historia. Un siglo más tarde, el filósofo Paul B. Preciado decide escribirle una carta a Virginia Woolf: su Orlando ha salido de la ficción y lleva una vida que jamás habría imaginado.



ANTIER NOCHE / NIGHTS GONE BY

Alberto Martín Menacho
 Juan Francisco tiene doce años y vive en un pueblo del sur de Extremadura. A través de la caza con galgos, el niño descubre la estrecha relación que une a humanos y animales. Santi y Antonio forman parte de la juventud que convive con las más antiguas tradiciones. Retrato coral de un territorio habitado por liebres y burros, historias de amor, incendios y raves.



GAMOPITILI KHALKHI / SOMOS LOS HOMBRES HUECOS

Rati Oneli.
 Sumit y Priyanka, una pareja a la fuga por amor, regresan a su ciudad natal debido a las dificultades económicas causadas por el confinamiento. Mientras Priyanka pretende abandonar a Sumit y volver a la casa de su conservador padre, Sumit, ajeno a ello, se dedica a dejar pasar el tiempo.



LOS DELINCUENTES

Rodrigo Moreno.
 Morán, empleado de banca en Buenos Aires, idea un plan para liberarse a sí mismo y a su compañero de trabajo Román de la vida laboral: Morán robará dinero para financiar la jubilación de ambos si Román esconde el botín por él después de que confiese y cumpla condena; en tres años, se reunirán y se repartirán el dinero.



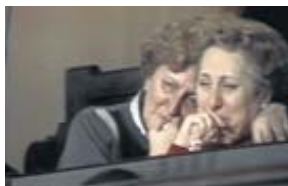
XUE YUN / ABSENCE

Wu Lang.
 Wu regresa a su ciudad natal en la isla de Hainan después de pasar diez años en prisión y trata de reavivar su relación con su antigua amante, Hong. El plan de Hong de comprar un apartamento los enfrenta con algunas dificultades, pero su tenaz perseverancia les da fuerzas para seguir adelante con sus vidas y compensar la ausencia del otro.



QUITTER LA NUIT / THROUGH THE NIGHT

Delphine Girard
 Una noche, una mujer en peligro llama a la policía, y Anna responde a la llamada. En el transcurso de varias semanas, y con los tribunales buscando pruebas, Aly, Anna y Dary se enfrentan a los ecos de una noche que son incapaces de olvidar.



EL JUICIO / THE TRIAL

Ulises De la Orden.
 1985, Buenos Aires. El juicio de las Juntas Militares de la última dictadura (1976/1983), acusadas de crímenes contra la humanidad. Durante 90 días, se escucharon los testimonios del horror y una sentencia final: «Nunca más». Los defensores y las posiciones políticas e ideológicas de aquellos que apoyaron la dictadura. Las historias de tortura y dolor en la voz de las víctimas.



HERE

Bas Devos.
 Stefan, un obrero de la construcción rumano que vive en Bruselas, está a punto de regresar a su país. Cocina una gran olla de sopa con sobras que tiene en su nevera para repartirla entre amigos y familiares. Justo cuando está listo para irse, conoce a una joven chino-belga que está preparando un doctorado sobre musgos.



MAMÁNTULA

Ion de Sosa.
 Mamántula es el chico que todos desean, pero también una tarántula gigante travestida de humano. En un presente alternativo de saunas brutalistas, interminables pasillos de metro y detectives con gabardina y sombrero, cada uno de los amantes de Mamántula cae víctima de su insaciable lujuria de sangre y semen.



OR PANAS YACHID / SINGLE LIGHT

Shaylee Atary.
 Lali sufre una agresión sexual en un parking de Tel Aviv. Consciente pero incapaz de mover un ojo, mira fijamente a una única farola. A la mañana siguiente, Lali despierta a una realidad que se niega a aceptar.



SILAN

Ashmita Guha Neogi.
 En un remoto pueblo costero en el oeste de India, dos hermanos que viven distanciados, Rachana y Prakash, se reencuentran para los ritos fúnebres de su madre. Mientras pasan los siguientes días juntos, el hombre y la mujer se acercan, pero con mucha precaución; mientras uno intenta olvidar, el otro trata de preservar el recuerdo de su amor.

bres huecos'. Oneli fue productor, coguionista y actor de 'Beginning', con la que Dea Kulumbegashvili ganó en 2020 la Concha de Oro a la mejor película, la de Plata a la mejor dirección y el Premio del Jurado al mejor guion.

El director y escritor Andres Di Tella (Buenos Aires, 1958), que en 2016 formó parte del Jurado del Premio Horizontes en San Sebastián y en 2022 presidió el jurado de Nest, volverá con 'Mixtape La Pampa'. En la misma sección se encontrará con su compatriota Rodrigo Moreno (Buenos Aires, 1972), que viene con 'Los delincuentes', una cinta que pasó por Un Certain Regard del Festival de Cannes y que relata la historia de dos empleados de banco cuya rutina se altera cuando uno de ellos roba en la sucursal en la que trabajan.

La ganadora del premio a la

mejor película en los Encounters de la Berlinale fue 'Here', en la que el belga Bas Devos (Zoersel, 1983) sigue a un migrante cuyo regreso a casa es postergado por la posibilidad de un romance. También procedente de Encounters se podrá ver 'Orlando, mi biografía política', de Paul B. Preciado (Burgos, 1977). En su debut cinematográfico, el escritor, filósofo y activista se llevó cuatro galardones.

Siguiendo con la abigarrada programación de Zabaltegi-Tabakalera, el francés Damien Manivel (Brest, 1981) presentará 'L'île', el ucraniano Philip Sotnichenko (Kiev, 1989) hará lo propio con 'Palisiada', Premio Fipresci en la competición Tiger del Festival de Rotterdam, y Ashmita Guha Neogi (Delhi, 1991) estará con el medimetraje 'Silan'. La realizadora belga Delphine Girard (Quebec, 1990) estará con su opera prima, 'Quitter



La sección acogerá los estrenos de los últimos filmes de Ion de Sosa, Andrés Di Tella, Ashmita Guha Neogi y Rati Oneli

la nuit' y el japonés Atsushi Hirai (Toyama, 1989), con 'Oyu'. Debuta en el largometraje de ficción Ilya Povolotsky (Izhevsk, 1987) con 'Grace', contemplativa historia de un padre y una hija que viajan con su proyector de películas a través de un paisaje inquietante, mientras que la actriz y realizadora israelí a Shaylee Atary (Rishon Lezion, 1989) relata en 'Single Light' la historia de una mujer que sufre una agresión sexual. Finalmente, vuelve a la sección Kohei Igarashi (Shizuoka, 1983) con el cortometraje 'Two of Us'.

La programación se completa con cuatro títulos ya anunciados por contar con producción española: 'Antier noche', de Alberto Martín Menacho; 'Bén Trong Vo Ken Vang', de An Pham Thien; el medimetraje 'Mamántula' del uruguayo Ion de Sosa; y el corto de Irati Gorostidi 'Contadores'.

A falta de menos de un mes para el inicio de una complicada edición

A falta de veintiocho días para su inicio, el Zinemaldia apura los preparativos de la que será su 71ª edición con la vista puesta en el impacto de la huelga de actores de Hollywood, que ha descartado prácticamente la presencia de dos estrellas estadounidenses que iban a ser galardonadas. Está por confirmar la presencia del primer Premio Donostia que se anunció, Javier Bardem, que está afiliado al sindicato convocante. Las negociaciones prosiguen, pero no se espera una resolución del conflicto hasta al menos este próximo otoño. El que sí vendrá es Víctor Erice, segundo Donostia.



El cortometraje póstumo de Godard, en el **Zinemaldia**

Zabaltegi-Tabakalera
proyectará 25 películas de
otros festivales de cine

PÁGINAS 36-37

25 Agosto, 2023

El Zinemaldia proyectará el cortometraje póstumo de Jean-Luc Godard

La sección Zabaltegi-Tabakalera contará con un total de 25 títulos procedentes de los principales festivales de cine

↳ Alex Zubiria

DONOSTIA – Zabaltegi-Tabakalera, la sección más abierta del Zinemaldia, contará para su 71ª edición con 25 títulos entre largometrajes, cortometrajes y medimetrajes procedentes, la mayoría de ellos, de los principales festivales de cine del mundo. Será el caso del último trabajo firmado por Jean-Luc Godard, fallecido hace casi un año, un cortometraje póstumo estrenado en Cannes y que inaugurará el apartado en una sesión doble con la japonesa *Remembering Every Night*, de Yui Kiyohara.

El Zinemaldia llevará su particular homenaje al máximo representante de la *Nouvelle Vague* con la proyección de *Film annonce du film qui n'existera jamais: Drôles de guerres*, un cortometraje póstumo de Godard que parte de las imágenes, ideas y referencias que el cineasta había considerado para su siguiente película y que, ahora, sirven como tributo a su figura y su cine.

El cortometraje se podrá ver acompañado por el filme *Remembering Every Night*, de la joven cineasta japonesa Yui Kiyohara, que pasó por la sección Forum de la Berlinale.

La clausura, por su parte, correrá a cargo del documentalista argentino Ulises de la Orden con *El juicio*, en el que recoge al detalle el proceso judicial realizado en 1985 contra las juntas militares de la dictadura argentina y que llevó a la ficción el pasado año Santiago Mitre en *Argentina, 1985*.

Estos tres trabajos competirán en una sección que sumará hasta 25 títulos, de los que quince son largometrajes, ocho cortometrajes y dos medimetrajes. El ganador del Goya al mejor documental por *Frágil equilibrio*, el madrileño Guillermo García López, mostrará el corto *Aunque es de noche*, grabado en el asentamiento de La Cañada Real, y la parisina Éléonore Saintagnan traerá su debut en el largometraje, *Camping du lac*, Premio Especial del Jurado en la sección Cineasti del Festival de Locarno.

También debuta en el largo el chino Wu Lang con *Absence*, que competirá en Donostia por partida doble, ya que también ha sido selecciona-



La japonesa 'Remembering Every Night' inaugurará la sección. Foto: N.G.



'Orlando, mi biografía política', de Paul B. Preciado.



La navarra Irati Gorostidi presentará el cortometraje 'Contadores'.



'Mamántula', del urnietaarra Ion de Sosa.



El proceso judicial argentino de 1985 en 'El juicio', clausura del apartado.



La ganadora de la sección Encounters de la Berlinale, 'Here'.

do su cortometraje *Short Story*. El argentino Eduardo Williams, en cambio, mostrará su segundo trabajo, *El auge del humano 3*, una historia ambientada en un mundo extraño y misterioso que también llega con premio desde Locarno.

El productor, guionista y actor de la ganadora de la Concha de Oro *Beginning*, de Dea Kulumbegashvili, Rati Oneli, dirige el cortometraje *We Are The Hollow Men*, mientras que el belga Bas Devos competirá con la ganadora del premio a la mejor

película de la sección Encounters de la Berlinale, *Here*.

Un viejo conocido en Zabaltegi-Tabakalera, el francés Damien Manivel, presentará la película *La isla*; el ucraniano Philip Sotnychenko su primer filme, *La Palisiada*; y el argenti-

no Rodrigo Moreno, mención especial en Horizontes Latinos con *El custodio*, estará con *Los delincuentes*. Además, el también argentino Andrés Di Tella regresará a este apartado competitivo del certamen donostiarra con el largometraje *Mix-*



SELECCIÓN

- **'Film annonce du film qui n'existera jamais: Droles de guerres'**. Jean-Luc Godard (Francia). Inauguración.
- **'Remembering Every Night'**. Yui Kiyohara (Japón). Inauguración.
- **'El juicio'**. Ulises de la Orden (Argentina). Clausura.
- **'Antier noche'**. Alberto Martín Menacho (España).
- **'Aunque es de noche'**. Guillermo García López (España).
- **'Inside The Yellow Cocoon Shell'**. An Pham Thien (Vietnam).
- **'Grace'**. Ilya Povolotsky (Rusia).
- **'Camping du lac'**. Éléonore Saintagnan (Francia).
- **'Contadores'**. Irati Gorostidi (España).
- **'Short Story'**. Wu Lang (China).
- **'El auge del humano 3'**. Eduardo Williams (Argentina).
- **'We Are The Hollow Men'**. Rati Oneli (Georgia).
- **'Here'**. Bas Devos (Bélgica).
- **'La isla'**. Damien Manivel (Francia).
- **'La Palisada'**. Philip Sotnychenko (Ucrania).
- **'Los delincuentes'**. Rodrigo Moreno (Argentina).
- **'Mamántula'**. Ion de Sosa (España).
- **'Mixtape La Pampa'**. Andrés Di Tella (Argentina).
- **'Single Light'**. Shaylee Atary (Israel).
- **'Orlando, mi biografía política'**. Paul B. Preciado (España).
- **'Oyu'**. Atsushi Hirai (Japón).
- **'Quitter la nuit'**. Delphine Girard (Canadá).
- **'Two Of Us'**. Kohei Igarashi (Japón).
- **'Silan'**. Ashmita Guha Neogi (India).
- **'Absence'**. Wu Lang (China).

tape *La Pampa*, y el escritor, filósofo y activista Paul B. Preciado se estrenará en él con *Orlando, mi biografía política*, ganadora de cuatro premios en Berlín.

La lista continúa con propuestas de diferentes rincones del mundo como la de los japoneses Atsushi Hirai y Kohei Igarashi, que estarán con los cortometrajes *Return to Toyama* y *Two of Us*, respectivamente; la india Ashmita Guha Neogi con el mediometraje *Silan*; la belga-canadiense Delphine Girard con la película *Quitter la nuit*; el ruso Ilya Povolotsky con el filme *Grace*; y la israelí Shaylee Atary con el corto *Single Light*.

DOS TÍTULOS VASCOS Todas estas propuestas se suman a los cuatro nombres con producción española anunciados previamente por el festival. Alberto Martín Menacho competirá con su ópera prima, *Antier noche*, y el vietnamita An Pham Thien con *Inside the Yellow Cocoon Shell*; mientras que habrá representación de Euskal Herria con dos cineastas, el urnietarra Ion de Sosa, con el mediometraje *Mamántula*, y la navarra Irati Gorostidi, con el cortometraje *Contadores*. ●



OR PANAS YACHID / SINGLE LIGHT

Atary: “Hacer esta película ha tenido mucho de sanador para mí”

GONZALO GARCÍA CHASCO

Lila es violada pero al día siguiente se comporta como si nada hubiera ocurrido. *Single Light*, de la directora israelí Shaylee Atary, ofrece un duro punto de partida que, además, nace del terrible hecho de que ella mismo lo vivió.

La reacción de Lila es de negación...

Nadie sabe cómo manejar esa situación, cuál es la forma adecuada de reaccionar ante una violación y cuál es el precio de no reaccionar. La negación es habitual y la mayoría de las víctimas tratan de continuar con su vida igual que antes. Yo sólo empecé a comprender lo que significa algo así a través de grupos de



IÑAKI LLUIS

terapia con otras mujeres que habían pasado por lo mismo. Es cuando entiendes que tu reacción es normal. Ahora, hacer esta película ha tenido mucho de sanador. La he hecho para que nunca nadie me vuelva a dejar en silencio.

¿Por qué ha elegido una alusión a la luz para el título de una historia tan dolorosa?

Porque ésta es una película sobre la amistad. Muchas víctimas solas están en la negación, pero con alguien cerca que le hace sentir bien, como

el amigo de Lila, quizás puedan tomar mejor conciencia de lo que ha pasado. Son la única luz que tienes en esos momentos.

La película confía en la potencia de sus imágenes. ¿Cómo se planteó la estética del film?

Busqué que toda la estética transmitiera la sensación de estar sometido a los efectos de alguna droga porque muchas víctimas están como paralizadas. Trabajé mucho la fotografía con ese objetivo.

¿Apunta este corto una dirección en la creación de su propio lenguaje cinematográfico?

Todo director trata de encontrar su propio lenguaje cinematográfico. Seguramente hay rasgos aquí que son

parte de él: una manera estática de ver la realidad, un tempo sosegado, ángulos de cámara bajos... Ése es el modo de ver el mundo que me hace sentir cómoda. Pero sigo explorando los colores o el movimiento de la cámara.

Ésta es la película de una mujer, que habla de una mujer, víctima de una lacra que sufren las mujeres. ¿Se siente parte de lo que denominan la *female gaze*, una óptica femenina?

Por supuesto. Porque somos mujeres sabemos que necesitamos ocupar los espacios que durante mucho tiempo no hemos podido. Y también creo que hay una influencia de esa óptica femenina en cómo creamos imágenes. Quizás dentro de unos años, si hemos visto tantas historias contadas por hombres como por mujeres, ya no tengamos que hablar de mirada masculina o femenina. Pero hasta que no exista una igualdad real, creo en mantener una posición feminista también respecto al cine.



22 Septiembre, 2023

MARC BARCELÓ

Zabaltegi no es un cajón de sastre, sino la asamblea que reúne las voces más contestatarias del momento. Su lugar natural, donde aterrizó siete años atrás, no puede ser otro que el Centro Internacional de Cultura Contemporánea. Tabakalera, parlamento de vanguardia, se extralimita a conciencia: ni fronteras de estilo, ni de metraje... Incluso la misma noción de límite se pone a debate constantemente. Es el cine de los radicales.

Tanto es así, que este año el mismo Jean-Luc Godard da el pistoletazo de salida. Es un cortometraje, póstumo, no cabe duda, impulsado y montado por Jean-Paul Battaglia, Fabrice Aragnoy y Nicole Brenez. *Film annonce du film qui n'existera jamais: 'Drôles de Guerres'* fue estrenado en el último festival de Cannes y sigue la búsqueda lingüística y estética que el director francés ya reveló en sus últimos trabajos.

La directora Yui Kiyohara (Japón, 1982) completará la sesión inaugural con su segundo largometraje, *Remembering Every Night*, estrenado en Forum de la Berlinale. Y *El Juicio*, estrenado en la sección Panorama de la Berlinale. La película documenta el proceso judicial realizado en 1985 contra las juntas militares de la dictadura argentina.

Al corto de Godard le siguen otras nueve películas con metrajes cortos y medios.

Silan, de 32 minutos, es el nuevo film de Ashmita Guha Neogi (India, 1991), que recibió el Premio Nest hace tres años con su debut, *CatDog*.

Desde Asia también nos visitan dos jóvenes directores. Atsushi Hirai (Japón, 1989) mostró su último cortometraje, *Oyu*, en la Quincena de Cineastas de Cannes. Kohei Igarshi (Japón, 1983) ya había participado en Zabaltegi-Tabakalera con *The Night I Swam* (2017), una codirección con Damien Manivel, quien presenta este año, en la misma sesión que su colega, su nueva película y a su vez es productor de *Two of Us*, el corto de

Los radicales del Festival

Igarshi sobre las vacaciones de dos amigos en un hotel de playa.

We Are The Hollow Men es el nuevo trabajo de Rati Oneli (Georgia, 1977), que fue productor, coguionista y actor de *Beginning* (Dea Kulumbegashvili, 2020), ganadora de la Concha de Oro a la mejor película, de las Conchas de Plata a la mejor dirección y a la mejor actriz, y del Premio del Jurado al mejor guion.

La actriz y directora Shaylee Atary (Israel, 1989) presentará su segundo cortometraje, *Single Light*, estrenado

en el Festival de Jerusalén y centrado en una mujer que sufre una agresión sexual. Con su primer corto, *Neurim*, participó en Cinéfondation del Festival de Cannes.

Ocho cortometrajes, dos medios y quince largos compiten por el premio

Programado en la competición oficial de cortometrajes del Festival de Cannes, *Aunque es de noche* lleva la firma de Guillermo García López (España, 1985), que ha ubicado este film en el Sector 6 de La Cañada Real, asentamiento ilegal a las afueras de Madrid. Este año también ha presentado otro corto en la Quincena de Cineastas de Cannes, *As gaivotas cortam o céu*, codirigido junto a Mariana Bártolo. Su primer trabajo, *Fragil equilibrio* (2016), ganó el Goya a la mejor película documental.

En la misma sesión podremos ver dos películas más del Estado español:

Contadores, de Irati Gorostidi (1988), se sitúa en 1978 en las negociaciones entre militantes libertarios y sus compañeros de fábrica por un nuevo convenio del metal. El film, producido por Apellaniz y de Sosa (San Sebastián), participó en la Semana de la Crítica de Cannes y formó parte del catálogo Kimuak del año pasado. Ion de Sosa (1981), productor y director de fotografía de *Contadores*, cierra la sesión con *Mamántula*, medimetraje sobre una tarántula travestida de humano, saunas y lujuria.

Short Story, más claro imposible, es el cortometraje de Wu Lang (China, 1991), estrenado en Orizzonti del Festival de Venecia. Lang presentará una sesión doble en Tabakalera, completada por su primer largometraje, *Absence*, sobre el reencuentro de dos antiguos amantes en una China cada vez más sumisa a la globalización. Lo protagoniza Lee Kang-Sheng, mítico actor fetiche del malayo Tsai Ming-liang.

Otros catorce largometrajes radicales también compiten en Zabaltegi. Son *Camping du lac*, ganador del Premio Especial del Jurado en Locarno, de Éléonore Saintagnan (Francia, 1979); *El auge humano 3*, de Eduardo Williams (Argentina, 1987), que ha ganado en Locarno el Premio Boccalino de Oro de la Crítica Independiente a la mejor película; la ganadora del premio a la mejor película en la sección Encounters de la Berlinale, *Here* de Bas Devos (Bélgica,

1983); *L'île* de Damien Manivel (Francia, 1981), que participa en Zabaltegi por tercera vez; *La Palisada*, ópera prima de Philip Sotnychenko (Ucrania, 1989), con la que se alzó con el Premio FIPRESCI en la competición Tiger del Festival de Rotterdam; *Mixtape la Pampa*, un film de paisaje e identidad, del argentino Andrés Di Tella (1958), que el año pasado presidió el jurado de Nest; *Antier noche*, que trabajó Alberto Martín Menacho (España, 1986) en el programa de desarrollo de proyectos del Zinemaldia, Ikusmira Berriak.

La realizadora belga Delphine Girard (Canadá, 1990) concursará con su primer largometraje, *Quitter la nuit*, que desarrolla la idea de su corto *Une soeur*, que estuvo nominado al Oscar. También debutante en el largo, Ilya Povolotsky (Rusia, 1987) llega después de pasar por la Quincena de Cineastas de Cannes con *Blazh*, la historia de un padre y una hija que viajan con su proyector de películas a través de un paisaje inquietante.

Rodrigo Moreno (Argentina, 1972) nos trae el film más largo de la sección, de 189 minutos, *Los delincuentes*. 179 minutos son los de *Inside the Yellow Cocoon Shell*, de An Pham Thien (Vietnam, 1989), que se llevó la Cámara de Oro, el galardón que recibe el mejor debut del Festival de Cannes.

Zabaltegi-Tabakalera mostrará otro film laureado en la sección Encounters de la Berlinale, *Orlando, mi biografía política*, que consiguió cuatro galardones, entre ellos el Premio Especial del Jurado. En su debut en el largometraje, el escritor, filósofo y activista Paul B. Preciado (España, 1970) parte de la novela de Virginia Woolf para abordar cuestiones de género.

Todos, en igualdad de condiciones, compiten por el Premio Zabaltegi-Tabakalera, que decidirá un jurado encabezado por Fiorella Moretti, presidenta de la compañía de ventas internacionales Luxbox. Son 20.000 €, de los cuales 6.000 € serán entregados al director de la película ganadora y los 14.000 € restantes al distribuidor en España.

ONLINE (NACIONAL)



Transzendentziaren luze-zabalaz



Luzeegiak dira batzuetan Zabaltegi-Tabakalerako emanaldiak, luzeak Zinemaldiko egunak eta, akaso, luzeegia nire gaurko kronika. Ikusitako filmentzat hitz handiak ez badakartzat ere, Tabakalerako besaulkiak Donostiako erosoena direla jakinarazten dizuet modu ofizialean. 2023ko irailaren 28a - 08:14

Zarata mediatikoz beteriko garai nahasiotan, merkatu logiketik urrun eta irakurleengandik gertu dagoen kazetaritza beharrezkoa dela uste baduzu, ARGIA bultzatzera animatu nahi zaitugu. Geroz eta gehiago gara, jarrai dezagun txikitik eragiten

Cannesen lortutako onespének hauspotuta, indarrez heldu da Zinemaldira Bén trong vo ken vang (edo Inside the Yellow

Cocoon Shell edo Oskol kisku horiaren barruan). Hiru ordu irauten du eta slow cinema etiketako slow -a benetan serio hartzen du. Weerasethakul edo Bi Gan-en zinemarekin izan da alderatua An Pham Thien vietnamdarraren lehen film luzea, pazientziaz ezagutu beharreko lan mardula.

Koinata motor-istripu baten hiltzen delako itzuli beharko da Thien jaioterrira, gorpua lurperatu eta bakarrik geratu den ilobari bizitokia aurkitzeko. Herrian, gaztaroko maitaleak eta desagertutako anaiak irekitako arrakalari egin beharko dio aurre. Ametsak eta errealitatea txirikordatzen dituen dantza geldoan, bizitzaren zentzuaren eta fedearen bilaketa eldarniozkoan murgiltzeko gonbita luzatzen zaigu.

Filmaren lehen herena orain arte Zinemaldian ikusitako lanik onena iruditu bazait ere, malkartsua gertatzen da azken ordua. Bere enuntziatuen sakontasunean tematzen denez, poliki-poliki doa ikuslearen interesa husten, bisualki txundigarria izateari uzten ez badio ere. Transzendentziaren bilaketa ikusgarria bezala hasten den arren, formen handitasunean galtzen da azkenean, hasierako distira lausotzen delarik.

Aitortzen dut Inside the Yellow Cocoon Shell ikusteko gaueko emanaldia aukeratu izana ez zela oso hautu burutsua izan. Hala eta guztiz ere, interesa piztuta atera naiz aretotik, kuskua tarrantatu berri duen An Pham Thienek etorkizunean zer eskainiko ote digun jakiteko prest.

Zabaltegi-Tabakalera saila iraupen guztietako filmen erakusleia denez, ohikoa da emanaldi bakar batean zinta bat baino gehiago ikusteko parada izatea. Horregatik, emanaldi berean hiru lan izan ditut ikusgai: We Are the Hollow Men, Single Light eta Camping du Lac

Lehenik, Rati Oneli georgiarraren We Are the Hollow Men eta Shaylee Atary israeldarraren Single Light film-laburrak proiektatu dira Tabakalera. Lehenak, aita tiranoaren etxera itzuli behar duen gizonaren barrenak arakatzeko; bigarrenak, bortxaketa baten biharamunean gertatutakoari buru eman nahi ez dion gaztearenak. Bietan eszenaratze eta argazkilaritza lana oparoa bada ere, kale egiten dute jorratu nahi dituzten gai sakonen trataeran: irudi zainduetatik haratago, ez dute beste ezer eraikitzea lortzen.

Eskerrak ondoren ikusi dudak Camping du Lac jatorrak irribarrea atera didan. Filma irekitzen duten eguzki-errainu epelek, musika bihurriak eta kontalari inuzentearen rola egiten duen protagonistaren off ahotsak definitzen dute hasieratik doinu arin atsegina. Éléonore Saintagnan dugu zintaren zuzendari, gidoilari eta protagonista.

Kotxea matxuratu zaiolako amaitzen du protagonistak laku hertzeko kanpinean. Egonaldi laburra zirudiena luzatuz doa poliki-poliki, lakuko kondairei zein kanpineko bizilagun xelebreei itsatsita geratzen baita gure protagonista. Horiexek izango ditugu bidelagun filmak fantasiaren planoan murgiltzen gaituen bitartean, hau da, lakuko munstro mitikoaren bilaketak zentralitatea irabazten duen heinean. (Ur-munstroen gaia dugula hipzide, utzidazue parentesi hau baliatzen iaz Zabaltegi-Tabakalera sailean aurkeztu zen Trenque Lauquen ahaztezina gomendatzeko).

Zenbait mementotan estruktura eta norabide falta galanta badu ere, film disfrutagarria da Camping du Lac . Originala da bere proposamena eta zeharo dibertigarriak aurkeztzen dituen keinu eta albo-istorio samurrak. Zinemaldiaren seigarren egunean, ez ote dira laburtasuna eta apaltasuna guztiok bilatzen ditugun transzendentziarako klabeak?

Zinemaldia 2023 kanaletik interesatuko zaizu...

Cortos [2] Zabaltegi (VV. AA). San Sebastián 2023

caimanediciones.es/cortos-zabaltegi-vv-aa-san-sebastian-2023/

Carlos Losilla

28 de septiembre de 2023



El debate sobre el realismo sobrevuela la selección de cortos de este año en Zabaltegi. Ya escribimos sobre *Two of Us* y *Oyu*, que toman la realidad –sea eso lo que sea– como punto de partida irrenunciable para sobrepasarla y transformarla, algo que se repite en *We Are The Hollow Men* y *Single Light*, esta vez en forma de relatos estilizados, algo rígidos, sobre sendas situaciones de inspiración naturalista. En la primera –dirigida por Rati Oneli, el coguionista de *Beginning*, de Dea Kulumbegashvili,– la mansión familiar sirve de marco claustrofóbico para un enfrentamiento entre padre e hijo, entre generaciones separadas por la sensibilidad y la Historia, marcado por afiladas elipsis y un largo *travelling* en exteriores más exhibicionista que otra cosa. En la segunda, de Shaylee Atary, el relato de la violación de una muchacha en Tel Aviv viene filmado desde una calculada distancia, que se va reduciendo cuando a la directora le interesa aproximarse a sus imprevisibles reacciones durante el día posterior al suceso. Más que reconversiones estilísticas de una realidad determinada, se trata aquí de la dificultad de filmar acontecimientos problemáticos, y de hacerlo desde una postura moral determinada, algo que ambos cortos solucionan rehuendo el verdadero conflicto un tanto tramposamente.

Dos cortometrajes españoles, sin embargo, se enfrentan a esos mismos problemas sin tantos aspavientos y con mayor capacidad de sugerencia. El escenario en que se desarrolla *Aunque es de noche*, de Guillermo García López, es La Cañada Real de Madrid, problemático asentamiento madrileño en el que abundan la delincuencia y las drogas. Renunciando a una aproximación 'de denuncia', a cualquier tipo de charlatanería demagógica, la película opta por el enfrentamiento con la fábula, incluso con lo fantástico y lo maravilloso, para retratar a un personaje conmovedor. Y un giro parecido utiliza *Contadores*, de Irati Gorostidi, que se sitúa en 1978 para contar una huelga de la época, las discusiones y los enfrentamientos, las frágiles interacciones entre los participantes y un mundo exterior que ya se entrevé problemático, un avance de lo que estaba por venir. Fotografiado por Ion de Sosa, en imágenes que parecen congeladas en el tiempo, aquí la realidad de la época es abordada de la manera más honesta posible: si no se estuvo allí, lo mejor que puede hacerse es recrearlo como una estampa de época, evitando a la vez cualquier idealización o tentación ilustrativo-esteticista. En su tratamiento del tiempo pasado que sigue siendo presente o viceversa, además, *Contadores* se acerca a *Two of Us* y *Oyu* para conformar una improvisada trilogía de cortos que no solo son los más interesantes de la sección en la que intervienen, sino que igualmente se muestran a la altura de los mejores largos con los que compiten. Pues de eso se trataba, ¿no? **Carlos Losilla**

ONLINE INTERNACIONAL – FESTIVAL DE CINE DE SAN SEBASTIÁN



25 daring propositions on the line-up of San Sebastián's Zabaltegi-Tabakalera section



- Paul B Preciado, Bas Devos, Damien Manivel, Éléonore Saintagnan and the late Jean-Luc Godard are some of the European filmmakers who will be competing in this sidebar that knows no bounds Orlando, My Political Biography by Paul B Preciado

In Zabaltegi-Tabakalera, the most uninhibited competitive section of the San Sebastián Film Festival (which celebrates its 71 st edition between 22 and 30 September), where no limits are imposed in terms of style or duration, Ion de Sosa Andrés Di Tella Ashmita Guha Neogi Kohei Igarashi and Rati Oneli will be showing off their new works as world premieres, flanked by a

number of renowned filmmakers. In total, 25 titles will take part in this strand: 15 features, eight shorts and two medium-length films.

(The article continues below - Commercial information)

The opening will fall to Remembering Every Night by Japan's Yui Kiyohara and will also take in Jean-Luc Godard 's posthumous short that premiered at Cannes, Trailer of the Film That Will Never Exist: 'Phony Wars' . The honour of closing the gathering will be given to Buenos Aires-born Ulises de la Orden , who will show The Trial , a non-fiction film that was first unveiled in the Berlinale Panorama.

Among the other European titles that audiences will get to enjoy is the award winner from the Encounters section of the Berlinale Orlando, My Political Biography , which picked up four prizes, including the Special Jury Award: in his feature debut, Spanish author, philosopher and queer activist Paul B Preciado uses the Virginia Woolf novel as a starting point to tackle issues such as gender and non-binary bodies. Also set to get an airing is the winner of the Award for Best Film in the same section of Berlin, Here , in which Belgium's Bas Devos follows a migrant whose return home is postponed by the possibility of romance.

Likewise, the new effort by France's Damien Manivel will be screened: The Island , a story of friendship and the transition to adulthood, scooped a Special Mention in the French competition of FIDMarseille. With this film, he is taking part in Zabaltegi-Tabakalera for the third time, after having presented The Night I Swam (co-directed with Kohei Igarashi) there in 2017 and Isadora's Children in 2019. Also partaking in this section is the feature-length directorial debut by France's Éléonore Saintagnan Camping du Lac , which recently participated in the Cineasti del presente section of the Locarno Film Festival, where it pocketed the Special Jury Prize.

The selection also includes La Palisiada , a feature debut that earned Ukraine's Philip Sotnychenko the FIPRESCI Award in IFFR's Tiger Competition, and whose lead characters are two friends, a police detective and a forensic psychiatrist, embroiled in a murder inquiry. La Palisiada is joined by Through the Night , a co-production involving Belgium, Canada and France directed by Delphine Girard , which will be premiered beforehand in Venice's Giornate degli Autori; and Grace by Ilya Povolotsky (Russia), which was first screened in the Cannes Directors' Fortnight.

Lastly, the European co-productions The Delinquents by Rodrigo Moreno and The Human Surge 3 by Eduardo Williams will be shown alongside four titles with Spanish producers on board, which were announced previously (see the news

All of the movies in Zabaltegi-Tabakalera, a section organised by the San Sebastián Film Festival and Tabakalera – International Centre for Contemporary Culture, will be vying for the Zabaltegi-Tabakalera Award, worth €20,000.

Here is the list of selected titles:

Trailer of the Film That Will Never Exist: 'Phony Wars' Jean-Luc Godard (France/Switzerland) (short film) (opening film)

Remembering Every Night Yui Kiyohara (Japan) (opening film)

Single Light Shaylee Atary (Israel) (short film)

Here Bas Devos (Belgium)

Mixtape La Pampa Andrés Di Tella (Argentina)

Aunque es de noche Guillermo García López (Spain) (short film)

Through the Night Delphine Girard (Belgium/Canada/France)



Contadores Irati Gorostidi (Spain) (short film)
Oyu Atsushi Hirai (France) (short film)
Two of Us Kohei Igarashi (Japan/France) (short film)
The Island Damien Manivel (France)
Nights Gone By Alberto Martín Menacho (Switzerland/Spain)
The Delinquents Rodrigo Moreno (Argentina/Luxembourg/Chile/Brazil)
S Ian Ashmita Guha Neogi (France) (medium-length film)
We Are the Hollow Men Rati Oneli (Georgia) (short film)
Grace Ilya Povolotsky (Russia)
Orlando, My Political Biography Paul B Preciado (France)
Camping du Lac Éléonore Saintagnan (Belgium/France)
Mamántula Ion de Sosa (Germany/Spain) (medium-length film)
La Palisiada Philip Sotnychenko (Ukraine)
Inside the Yellow Cocoon Shell – Thien An Pham (Vietnam/Spain/Singapore/France)
The Human Surge 3 Eduardo Williams (Argentina/Portugal/Netherlands/Taiwan/Brazil/Hong Kong/Sri Lanka/Peru)
Absence Wu Lang (China)
Short Story Wu Lang (China) (short film)
The Trial Ulises de la Orden (Argentina/Italy/France/Norway) (closing film)
(The article continues below - Commercial information)
(Translated from Spanish)
Did you enjoy reading this article? Please subscribe to our newsletter to receive more stories like this directly in your inbox.



25 propositions audacieuses dans la section Zabaltegi-Tabakalera de San Sebastian

24/08/2023 - Paul B. Preciado, Bas Devos, Damien Manivel, Éléonore Saintagnan et feu Jean-Luc Godard font partie des cinéastes européens qui vont concourir dans cette section qui ne connaît pas de limites 25 propositions audacieuses dans la section Zabaltegi-Tabakalera de San Sebastian

Orlando, ma biographie politique de Paul B. Preciado

Cet article est disponible en anglais.

In Zabaltegi-Tabakalera, the most uninhibited competitive section of the San Sebastián Film Festival

(which celebrates its 71 st edition between 22 and 30 September), where no limits are imposed in terms of style or duration, Ion de Sosa, Andrés Di Tella, Ashmita Guha Neogi, Kohei Igarashi and Rati Oneli will be showing off their new works as world premieres, flanked by a number of renowned filmmakers. In total, 25 titles will take part in this strand: 15 features, eight shorts and two medium-length films.

(L'article continue plus bas - Inf. publicitaire)

The opening will fall to Remembering Every Night by Japan's Yui Kiyohara and will also take in

Jean-Luc Godard's posthumous short that premiered at Cannes, Trailer of the Film That Will Never Exist: 'Phony Wars'. The honour of closing the gathering will be given to Buenos Aires-born Ulises de la Orden, who will show The Trial [+lire aussi : critique bande-annonce fiche film

], a non-fiction film that was first unveiled in the Berlinale Panorama.

Among the other European titles that audiences will get to enjoy is the award winner from the Encounters section of the Berlinale Orlando, My Political Biography [+lire aussi : critique bande-annonce interview : Paul B. Preciado fiche film

], which picked up four prizes, including the Special Jury Award: in his feature debut, Spanish author, philosopher and queer activist Paul B Preciado uses the Virginia Woolf novel as a starting point to tackle issues such as gender and non-binary bodies. Also set to get an airing is the winner of the Award for Best Film in the same section of Berlin, Here [+lire aussi : critique interview : Bas Devos fiche film

], in which Belgium's Bas Devos follows a migrant whose return home is postponed by the possibility of romance.

Likewise, the new effort by France's Damien Manivel will be screened: The Island [+lire aussi : critique fiche film

], a story of friendship and the transition to adulthood, scooped a Special Mention in the French competition of FIDMarseille. With this film, he is taking part in Zabaltegi-Tabakalera for the third time, after having presented The Night I Swam [+lire aussi : critique bande-annonce interview : Damien Manivel, Kohei Igar... fiche film

] (co-directed with Kohei Igarashi) there in 2017 and Isadora's Children [+lire aussi : critique bande-annonce interview : Damien Manivel fiche film

] in 2019. Also partaking in this section is the feature-length directorial debut by France's

Éléonore Saintagnan, Camping du Lac [+lire aussi : critique interview : Éléonore Saintagnan fiche film

], which recently participated in the Cineasti del presente section of the Locarno Film Festival, where it pocketed the Special Jury Prize.

The selection also includes La Palisiada [+lire aussi : critique bande-annonce interview : Philip Sotnychenko fiche film

], a feature debut that earned Ukraine's Philip Sotnychenko the FIPRESCI Award in IFFR's Tiger Competition, and whose lead characters are two friends, a police detective and a forensic psychiatrist, embroiled in a murder inquiry. La Palisiada is joined by Through the Night, a co-production involving Belgium, Canada and France directed by Delphine Girard, which will be premiered beforehand in Venice's Giornate degli Autori; and Grace [+lire aussi : critique fiche film

] by Ilya Povolotsky (Russia), which was first screened in the Cannes Directors' Fortnight.

Lastly, the European co-productions The Delinquents [+lire aussi : critique bande-annonce interview : Rodrigo Moreno fiche film

] by Rodrigo Moreno and The Human Surge 3 [+lire aussi : critique fiche film

] by Eduardo Williams will be shown alongside four titles with Spanish producers on board, which were announced previously (see the news).



All of the movies in Zabaltegi-Tabakalera, a section organised by the San Sebastián Film Festival and Tabakalera – International Centre for Contemporary Culture, will be vying for the Zabaltegi-Tabakalera Award, worth €20,000. Here is the list of selected titles:

Trailer of the Film That Will Never Exist: 'Phony Wars'- Jean-Luc Godard (France/Switzerland) (short film) (opening film)

Remembering Every Night - Yui Kiyohara (Japan) (opening film)

Single Light - Shaylee Atary (Israel) (short film)

Here [+lire aussi : critique interview : Bas Devos fiche film

] - Bas Devos (Belgium)

Mixtape La Pampa - Andrés Di Tella (Argentina)

Aunque es de noche - Guillermo García López (Spain) (short film)

Through the Night - Delphine Girard (Belgium/Canada/France)

Contadores - Irati Gorostidi (Spain) (short film)

Oyu - Atsushi Hirai (France) (short film)

Two of Us - Kohei Igarashi (Japan/France) (short film)

The Island [+lire aussi : critique fiche film

] - Damien Manivel (France)

Nights Gone By [+lire aussi : critique fiche film

] - Alberto Martín Menacho (Switzerland/Spain)

The Delinquents [+lire aussi : critique bande-annonce interview : Rodrigo Moreno fiche film

] - Rodrigo Moreno (Argentina/Luxembourg/Chile/Brazil)

S Ian - Ashmita Guha Neogi (France) (medium-length film)

We Are the Hollow Men - Rati Oneli (Georgia) (short film)

Grace [+lire aussi : critique fiche film

] - Ilya Povolotsky (Russia)

Orlando, My Political Biography [+lire aussi : critique bande-annonce interview : Paul B. Preciado fiche film

] - Paul B Preciado (France)

Camping du Lac [+lire aussi : critique interview : Éléonore Saintagnan fiche film

] - Éléonore Saintagnan (Belgium/France)

Mamántula - Ion de Sosa (Germany/Spain) (medium-length film)

La Palisiada [+lire aussi : critique bande-annonce interview : Philip Sotnychenko fiche film

] - Philip Sotnychenko (Ukraine)

Inside the Yellow Cocoon Shell [+lire aussi : critique fiche film

] – Thien An Pham (Vietnam/Spain/Singapore/France)

The Human Surge 3 [+lire aussi : critique fiche film

] - Eduardo Williams (Argentina/Portugal/Netherlands/Taiwan/Brazil/Hong Kong/Sri Lanka/Peru)

Absence - Wu Lang (China)

Short Story - Wu Lang (China) (short film)

The Trial [+lire aussi : critique bande-annonce fiche film

] - Ulises de la Orden (Argentina/Italy/France/Norway) (closing film)

(L'article continue plus bas - Inf. publicitaire)

(Traduit de l'espagnol)



San Sebastián: Cuatro producciones nacionales se verán en Zabaltegi-Tabakalera



La organización del 71º Festival Internacional de Cine de San Sebastián (22 al 30 de septiembre) anunció la programación de la sección Zabaltegi-Tabakalera, que incluirá cuatro películas con producción nacional *El auge del humano 3* de Eduardo Williams, *Los delincuentes* de Rodrigo Moreno, *Mixtape La Pampa* de Andrés Di Tella y *El juicio de Ulises de la Orden*. Zabaltegi-Tabakalera es la sección más abierta del festival, en materia de formatos y tonos. Se incluyen tanto cortos como largometrajes y en esta ocasión se anunciaron películas de directores como Jean-Luc Godard, Damien Manivel o Paul B. Preciado.

La inauguración correrá a cargo de *Remembering Every Night*, de la japonesa Yui Kiyohara, e incluirá también el cortometraje

póstumo de Godard estrenado en Cannes: *Film annonce du film qui n'existera jamais: 'Drôles de Guerres'*. La clausura correrá a cargo del argentino *Ulises de la Orden*, que mostrará *El juicio*.

Todas las películas de Zabaltegi-Tabakalera, sección organizada por el Festival de San Sebastián y Tabakalera-Centro Internacional de Cultura Contemporánea, optan al Premio Zabaltegi-Tabakalera, dotado con 20.000 euros.

Programación:

- *Film annonce du film qui n'existera jamais: 'Drôles de Guerres'* de Jean-Luc Godard
- *Remembering Every Night* de Yui Kiyohara
- *Single Light* de Shaylee Atary
- *Here* de Bas Devos
- *Mixtape La Pampa* de Andrés Di Tella
- *Aunque es de noche* de Guillermo García López
- *Quitter la nuit* de Delphine
- *Contadores* de Irati Gorostidi
- *Oyu* de Atsushi Hirai
- *Two of Us* de Kohei Igarashi
- *L'île* de Damien Manivel
- *Antier noche* de Alberto Martín Menacho
- *Los delincuentes* de Rodrigo Moreno
- *Silan* de Ashmita Guha Neogi
- *We Are The Hollow Men* de Rati Oneli
- *Grace* de Ilya Povolotsky
- *Orlando, mi biografía política* de Paul B. Preciado
- *Camping du Lac* de Éléonore Saintagnan
- *Mamántula* de Ion de Sosa
- *La Palisiada* de Philip Sotnychenko
- *Inside the Yellow Cocoon Shell* de Thien An Pham
- *El auge del humano 3* de Eduardo Williams
- *Absence* de Wu Lang
- *Short Story* de Wu Lang



– El juicio de Ulises de la Orden

Si disfrutás los contenidos de Funcinema, nos gustaría tu colaboración con un Cafecito para sostener este espacio de periodismo independiente:



Cineastas como Jean-Luc Godard competirán en la sección más abierta del Zinemaldia



San Sebastián, 24 ago (EFE).- Los cineastas Jean-Luc Godard, Paul B. Preciado, Delphine Girard, Yui Kiyohara y Damien Manivel competirán con sus últimas obras en la sección Zabaltegi-Tabakalera del Festival Internacional de Cine de San Sebastián, que exhibirá un total de 25 títulos: 15 largos, ocho cortos y dos medimétrajes.

La sección competitiva más abierta del certamen donostiarra la integran filmes premiados o programados en Venecia, Cannes, Berlín y Locarno, entre otros festivales, ha anunciado el Zinemaldia en un comunicado.

También se pasarán los últimos trabajos de Rodrigo Moreno, Éléonore Saintagnan y Eduardo Williams en un apartado que, un año más, acogerá varios estrenos mundiales, firmados por Ion de Sosa, Andrés Di Tella, Ashmita Guha Neogi, Kohei Igarashi y Rati Oneli.

La inauguración de la sección más heterodoxa del festival correrá a cargo del filme "Remembering Every Night", dirigido por la japonesa Yui Kiyohara. La cinta se proyectará junto a un cortometraje póstumo del realizador francés Jean-Luc Godard, "Film annonce du film qui n'existera jamais: 'Drôles de Guerres'", estrenado en Cannes.

La clausura, por su parte, la protagonizará el documentalista argentino Ulises de la Orden, que presentará "El juicio", una no ficción estrenada en la Berlinale que documenta el proceso judicial contra las juntas militares de la dictadura argentina.

Programada en la competición oficial de cortos del Festival de Cannes, recalca en San Sebastián la cinta "Aunque es de noche" de Guillermo García López, quien sitúa este filme en el Sector 6 de La Cañada Real, asentamiento ilegal a las afueras de Madrid.

Tras mostrar sus cortos en distintos festivales, Éléonore Saintagnan se estrena en el largo con "Camping du lac", protagonizado por la propia directora y que comienza cuando esta alquila un bungalow cerca de un inquietante lago habitado por una bestia.

Basado en su propio corto homónimo, "Xue yun/Absence" es también el debut en el largo del director chino Wu Lang, que pasó por el Festival de Berlín con este relato de dos antiguos amantes. El realizador participa en Zabaltegi-Tabakalera por partida doble, ya que en la misma sesión se proyectará su corto "Short Story".

Procedente de la competición oficial del Festival de Locarno, donde ya ganó el Leopardo de Oro a la mejor película por "El auge del humano", el argentino Eduardo Williams presenta "El auge del humano 3", una historia ambientada también en un mundo extraño y misterioso.

Un hijo obligado a vivir de nuevo con su anciano padre centra "Somos los hombres huecos", un corto dirigido por Rati Oneli (Georgia), quien fue productor, coguionista y actor de "Beginning", ganadora en 2020 de la Concha de Oro a la mejor película, de las Conchas de Plata a la mejor dirección y a la mejor actriz en el Festival de San Sebastián.

Zabaltegi-Tabakalera mostrará otro filme laureado en la sección Encounters de la Berlinale, "Orlando, mi biografía política", que consiguió cuatro galardones, entre ellos el Premio Especial del Jurado. En su debut en el largometraje, el escritor, filósofo y activista Paul B. Preciado parte de la novela de Virginia Woolf para abordar cuestiones como el género y los cuerpos no binarios.

Entre las películas aplaudidas en distintos festivales figuran asimismo "Here" del belga Bas Devos, el canto a la amistad de "La isla" de Damien Manivel, y la ópera prima "La Palisiada" del ucraniano Philip Sotnychenko.

En cuanto a los directores que regresan al Zinemaldia destacan también los argentinos Rodrigo Moreno ("Los delincuentes") y Andrés Di Tella "Mixtape La Pampa", así como el japonés Kohei Igarashi, que concursó en esta misma sección con "La nuit où j'ai nagé" y ahora retorna con el corto "Two of Us".

Atsushi Hirai (Japón), que participó en Locarno con su primer corto, mostrará "Oyu", mientras que Ashmita Guha Neogi (India), presentará un medimétraje, "S lan", acerca de dos hermanos distanciados que retoman el contacto.

La actriz y directora israelí Shaylee Atary proyectará su segundo corto, "Or panas yachid/Single Light", estrenado en el Festival de Jerusalén y centrado en una mujer que sufre una agresión sexual.



Competirán también con sus primeros largometrajes Delphine Girard con "Through the Night" y "Grace" de Ilya Povolotsky, quien participó en la Quincena de Cineastas con esta delicada y contemplativa historia de un padre y una hija que viajan con su proyector de películas a través de un paisaje inquietante.

Cuatro títulos ya anunciados por contar con producción española completan esta sección en la que todas las películas optan al Premio Zabaltegi-Tabakalera, dotado con 20.000 euros destinados a la directora o al director (6.000 euros) y a la distribuidora de la película en España (14.000 euros). EFE

cgc/cl/ros

Temas Relacionados



“Perlas” – San Sebastián exhibe filmes premiados em Berlim, Cannes e Veneza



Alguns dos principais filmes dos outros grandes festivais europeus são a essência de “Perlas” / Pérolas (em basco, Perlak), uma das secções mais procuradas pelo público e pelos participantes no festival que começou no passado dia 22 e que decorre até ao próximo sábado. Os filmes desta área da programação são candidatos ao Prémio do Público atribuído por votação dos espectadores.

O filme de abertura da secção ‘Perlas’ foi “The Zone of Interest” (A Zona de Interesse), co-produção britânica-polaca realizada pelo londrino Jonathan Glazer. Grande Prémio e Prémio FIPRESCI no Festival de Cannes, “The Zone of Interest” é

uma adaptação do romance homónimo de Martin Amis e conta como o comandante de Auschwitz Rudolf Höss e sua mulher Hedwig se esforçam a construir uma vida de sonho para a sua família numa casa com jardim, vizinha do campo de concentração. O ‘céu’ e o ‘inferno’ quase com paredes-meias...

“Bâtiment 5 / Les Indésirables” (Os Indesejáveis), foi o filme escolhido para a sessão de encerramento de ‘Perlas’. Realizado pelo parisiense Ladj Ly, estreou no Festival de Toronto e conta a história de um jovem médico que, inesperadamente, tem que assumir funções como autarca e procura reabilitar um bairro de moradores das classes trabalhadoras.

As outras ‘pérolas’ presentes em San Sebastián são:

Na mais antiga secção do festival não há limitações de estilo, de género ou de extensão. Este é, tradicionalmente, o espaço mais livre da mostra basca e nele podem ser encontrados documentários e ficções, curtas e longas metragens, instalações videográficas, filmes de escola e trabalhos mais ortodoxos. As obras aqui presentes vêm, na sua maior parte de Berlim, Cannes, Locarno e Veneza, entre outros festivais. Chegam quase todas com prémios de maior ou menor relevância. Secção com carácter competitivo ‘Zabaltegi / Tabakalera’ apresenta nesta edição 25 títulos (15 longas, 8 curtas e 2 médias metragens).

Na sessão de abertura passaram “Subete no Yoru wo Omoidasu” / Remembering Every Night, filme dirigido pela cineasta japonesa Yui Kiyohara que participou no Forum de Berlim e que é um estudo de várias personagens femininas e uma curta-metragem póstuma de Jean-Luc Godard estreada no último Festival de Cannes: “Film annonce du film qui n’existera jamais: ‘Drôles de Guerres’”.

No encerramento será exibido um filme estreado na secção Panorama do Festival de Berlim: “El Juicio” (O Julgamento) do documentarista argentino Ulises de la Orden uma obra que mostra com detalhe o processo judicial realizado em 1985 contra as juntas militares da ditadura argentina.

Destacamos ainda “Bén Trong Vo Ken Vang” / (Inside the Yellow Cocoon Shell) dirigida pelo vietnamita An Pham Thien, vencedor da Câmara de Ouro do Festival de Cannes, o prémio para a melhor primeira-obra do festival francês.

Em “Zabaltegi/Tabakalera” estão ainda filmes do espanhol Guillermo García López, Paul B. Preciado, Alberto Martín Menacho, Ion de Sosa e Irati Gorostidi, dos franceses Damien Manivel e Éléonore Saintagnan, do chinês Wu Lang, dos argentinos Eduardo Williams, Rodrigo Moreno e Andres Di Tella, do georgiano Rati Oneli, dos belgas Bas Devos e Delphine Girard, do ucraniano Philip Sotnychenko, da israelita Shaylee Atary, dos japoneses Atsushi Hirai e Kohei Igarashi, da indiana Ashmita Guha Neogi e do russo Ilya Povolotsky.

Nota: Este artigo deveria ter sido publicado em 25 de Setembro, não o tendo sido por motivos de ordem técnica



Todas las películas + Nuestras críticas - #71SSIFF

-La 71ª edición del festival español (22 al 30 de septiembre) tendrá a The Boy and the Heron, del maestro japonés Hayao Miyazaki, como película de apertura. PELÍCULA DE APERTURA

THE BOY AND THE HERON / KIMITACHI WA DO IKIRUKA

País(es) de producción: Japón

Dirección: HAYAO MIYAZAKI

Sección Oficial - Fuera de competencia

124 min.

PELÍCULA DE CLAUSURA

DANCE FIRST

País(es) de producción: Reino Unido - Hungría - Bélgica

Dirección: JAMES MARSH

Sección Oficial - Fuera de competencia

100 min.

COMPETENCIA OFICIAL

ALL DIRT ROADS TASTE OF SALT

País(es) de producción: EE.UU.

Dirección: RAVEN JACKSON

97 min.

A JOURNEY IN SPRING (UN VIAJE EN PRIMAVERA) / CHUN XING

País(es) de producción: Taiwán

Dirección: TZU-HUI PENG y PING-WEN WANG

90 min.

EL SUEÑO DE LA SULTANA / SULTANA'S DREAM

País(es) de producción: España - Alemania

Dirección: ISABEL HERGUERA

86 min.

EX-HUSBANDS

País(es) de producción: EE.UU.

Dirección: NOAH PRITZKER

99 min.

FINGERNAILS (ESTO VA A DOLER)

País(es) de producción: EE.UU.

Dirección: CHRISTOS NIKOU

113 min.

GREAT ABSENCE

País(es) de producción: Japón

Dirección: KEI CHIKA-URA

152 min.

KALAK

País(es) de producción: Dinamarca



Dirección: ISABELLA EKLÖF

Sección Oficial

125 min.

L'ÎLE ROUGE / RED ISLAND (LA ISLA ROJA)

País(es) de producción: Francia - Bélgica

Dirección: ROBIN CAMPILLO

116 min.

LA PRÁCTICA / THE PRACTICE

País(es) de producción: Argentina - Chile - Portugal

Dirección: MARTÍN REJTMAN

95 min.

LE SUCCESSEUR / THE SUCCESSOR

País(es) de producción: Francia

Dirección: XAVIER LEGRAND

107 min.

MMXX

País(es) de producción: Rumanía

Dirección: CRISTI PUIU

Sección Oficial

160 min.

O CORNO / THE RYE HORN

País(es) de producción: España - Portugal - Bélgica

Dirección: JAIONE CAMBORDA

103 min.

PUAN

País(es) de producción: Argentina - Italia - Alemania - Francia - Brasil

Dirección: MARÍA ALCHE y BENJAMÍN NAISHTAT

111 min.

THE ROYAL HOTEL

País(es) de producción: Australia

Dirección: KITTY GREEN

90 min.

UN AMOR

País(es) de producción: España

Dirección: ISABEL COIXET

129 min.

UN SILENCE / A SILENCE

País(es) de producción: Bélgica - Francia - Luxemburgo

Dirección: JOACHIM LAFOSSE

100 min.

SECCIÓN OFICIAL - FUERA DE COMPETENCIA

LA MESÍAS



País(es) de producción: España

Dirección: JAVIER AMBROSSI y JAVIER CALVO

202 min.

THEY SHOT THE PIANO PLAYER (DISPARARON AL PIANISTA)

País(es) de producción: España

Dirección: JAVIER MARISCAL y FERNANDO TRUEBA

103 min.

UN MÉTIER SÉRIEUX / A REAL JOB (LOS BUENOS PROFESORES)

País(es) de producción: Francia

Dirección: THOMAS LILTI

101 min.

PREMIO DONOSTIA

CERRAR LOS OJOS / CLOSE YOUR EYES

País(es) de producción: España - Argentina

Dirección: VÍCTOR ERICE

170 min.

COMPETENCIA NEW DIRECTORS

CAREFREE DAYS / XIAO YAO YOU

Dirección: LIANG MING

País(es) de producción: China

PELÍCULA DE APERTURA

122 min.

BEYOND THE FOG / KIRI NO FUCHI

Dirección: DAICHI MURASE

País(es) de producción: Japón

PELÍCULA DE CLAUSURA

83 min.

ACHILLES / ASHIL

Dirección: FARHAD DELARAM

País(es) de producción: Alemania - Irán - Francia

116 min.

BAHADUR THE BRAVE

Dirección: DIWA SHAH

País(es) de producción: India

83 min.

BAURYNALU

Dirección: ASKHAT KUCHINHIKOV

País(es) de producción: Kazajistán

106 min.

EL OTRO HIJO / THE OTHER SON

Dirección: JUAN SEBASTIÁN QUEBRADA

País(es) de producción: Colombia - Francia - Argentina



90 min.

HI, MOM

Dirección: ILIA MALAKHOVA

País(es) de producción: Rusia

114 min.

LA ESTRELLA AZUL / THE BLUE STAR

Dirección: JAVIER MACIPE

País(es) de producción: España - Argentina

129 min.

LAST SHADOW AT FIRST LIGHT

Dirección: NICOLE MIDORI WOODFORD

País(es) de producción: Singapur - Japón - Eslovenia - Filipinas - Indonesia

107 min.

LES RAYONS GAMMA / GAMMA RAYS

Dirección: HENRY BERNADET

País(es) de producción: Canadá

101 min.

MOTHER, COUCH!

Dirección: NICLAS LARSSON

País(es) de producción: EEUU - Dinamarca - Suecia

96 min.

COMPETENCIA HORIZONTES LATINOS

EL VIENTO QUE ARRASA / A RAVAGING WIND

Dirección: PAULA HERNÁNDEZ

País(es) de producción: Argentina - Uruguay

PELÍCULA DE APERTURA

94 min.

PEDÁGIO / TOLL

Dirección: CAROLINA MARKOWICZ

País(es) de producción: Brasil - Portugal

PELÍCULA DE CLAUSURA

101 min.

ALEMANIA

Dirección: MARÍA ZANETTI

País(es) de producción: Argentina - España

87 min.

BLONDI

Dirección: DOLORES FONZI

País(es) de producción: Argentina - España - EE.UU.

88 min.

CLARA SE PIERDE EN EL BOSQUE / CLARA GETS LOST IN THE WOODS

Dirección: CAMILA FABBRI



País(es) de producción: Argentina
86 min.

EL CASTILLO / THE CASTLE

Dirección: MARTÍN BENCHIMOL

País(es) de producción: Argentina - Francia - España

78 min.

EL ECO / THE ECHO

Dirección: TATIANA HUEZO

País(es) de producción: México - Alemania

102 min.

ESTRANHO CAMINHO / A STRANGE PATH (EXTRAÑO CAMINO)

Dirección: GUTO PARENTE

País(es) de producción: Brasil

84 min.

HEROICO / HEROIC

Dirección: DAVID ZONANA

País(es) de producción: México

88 min.

LOS COLONOS / THE SETTLERS

Dirección: FELIPE GÁLVEZ

País(es) de producción: Chile - Argentina - Reino Unido - Taiwan - Francia - Dinamarca - Suecia

100 min.

LOS IMPACTADOS

Dirección: LUCÍA PUENZO (ARGENTINA)

País(es) de producción: Argentina

90 min.

TÓTEM / TOTEM

Dirección: LILA AVILÉS (MÉXICO)

País(es) de producción: México

95 min.

COMPETENCIA ZABALTEGI - TABAKALERA

FILM ANNONCE DU FILM QUI N'EXISTERA JAMAIS: «DRÔLES DE GUERRES» / TRAILER OF THE FILM THAT WILL NEVER EXIST: «PHONY WARS»

Dirección: JEAN-LUC GODARD

País(es) de producción: Francia - Suiza

20 min.

INAUGURACIÓN

SUBETE NO YORU WO OMOIDASU / REMEMBERING EVERY NIGHT

Dirección: YUI KIYOHARA

País(es) de producción: Japón

116 min.

INAUGURACIÓN



EL JUICIO / THE TRIAL

Dirección: ULISES DE LA ORDEN

País(es) de producción: Argentina - Noruega - Francia - Italia

177 min.

CLAUSURA

ANTIER NOCHE / NIGHTS GONE BY

Dirección: ALBERTO MARTÍN MENACHO

País(es) de producción: Suiza - España

106 min.

AUNQUE ES DE NOCHE / EVEN THOUGH IT'S NIGHT

Dirección: GUILLERMO GARCÍA LÓPEZ

País(es) de producción: España - Francia

16 min.

BÉN TRONG VO KEN VANG / INSIDE THE YELLOW COCOON SHELL

Dirección: AN PHAM THIEN

País(es) de producción: Vietnam - Singapur - Francia - España

182 min.

BLAZH / GRACE

Dirección: ILYA POVOLOTSKY

País(es) de producción: Rusia

119 min.

CAMPING DU LAC

Dirección: ÉLÉONORE SAINTAGNAN

País(es) de producción: Bélgica - Francia

69 min.

CONTADORES

Dirección: IRATI GOROSTIDI

País(es) de producción: España

19 min.

DUAN PIAN GU SHI / SHORT STORY

Dirección: WU LANG

País(es) de producción: China

12 min.

EL AUGE DEL HUMANO 3

Dirección: EDUARDO WILLIAMS

País(es) de producción: Argentina - Portugal - Países Bajos-Taiwán - Brasil - China

121 min.

GAMOPITULI KHALKHI / WE ARE THE HOLLOW MEN (SOMOS LOS HOMBRES HUECOS)

Dirección: RATI ONELI

País(es) de producción: Georgia

16 min.

HERE



Dirección: BAS DEVOS

País(es) de producción: Bélgica

82 min.

L'ÎLE / THE ISLAND (LA ISLA)

Dirección: DAMIEN MANIVEL

País(es) de producción: Francia

73 min.

LA PALISIADA

Dirección: PHILIP SOTNYCHENKO

País(es) de producción: Ucrania

100 min.

LOS DELINCIENTES / THE DELINQUENTS

Dirección: RODRIGO MORENO

País(es) de producción: Argentina - Brasil - Chile - Luxemburgo

189 min.

MAMÁNTULA

Dirección: ION DE SOSA

País(es) de producción: Alemania - España

45 min.

MIXTAPE LA PAMPA

Dirección: ANDRES DI TELLA

País(es) de producción: Argentina - Chile

104 min.

OR PANAS YACHID / SINGLE LIGHT

Dirección: SHAYLEE ATARY

País(es) de producción: Israel

29 min.

ORLANDO, MI BIOGRAFÍA POLÍTICA / ORLANDO, MY POLITICAL BIOGRAPHY

Dirección: PAUL B. PRECIADO

País(es) de producción: Francia

98 min.

OYU

Dirección: ATSUSHI HIRAI

País(es) de producción: Francia - Japón

22 min.

QUITTER LA NUIT / THROUGH THE NIGHT

Dirección: DELPHINE GIRARD

País(es) de producción: Bélgica - Francia - Canadá

108 min.

SUIGYO NO MAJIWARI / TWO OF US

Dirección: KOHEI IGARASHI

País(es) de producción: Japón - Francia



20 min.

S LAN

Dirección: ASHMITA GUHA NEOGI

País(es) de producción: Francia

32 min.

ABSENCE / XUE YUN

Dirección: WU LANG

País(es) de producción: China

102 min.

COMPETENCIA PERLAK

THE ZONE OF INTEREST (LA ZONA DE INTERÉS)

Dirección: JONATHAN GLAZER

País(es) de producción: Reino Unido

105 min.

Inauguración - En competencia

BÂTIMENT 5 / LES INDESEABLES (LOS INDESEABLES)

Dirección: LADJ LY

País(es) de producción: Francia

101 min.

Clausura - Fuera de competencia

EVIL DOES NOT EXIST / AKU WA SONZAI SHINAI

Dirección: RYUSUKE HAMAGUCHI

País(es) de producción: Japón

106 min.

ANATOMIE D'UNE CHUTE / ANATOMY OF A FALL (ANATOMÍA DE UNA CAÍDA)

Dirección: JUSTINE TRIET

País(es) de producción: Francia

150 min.

BASTARDEN / THE PROMISED LAND (LA TIERRA PROMETIDA)

Dirección: NIKOLAJ ARCEL

País(es) de producción: Dinamarca

127 min.

DUMB MONEY (GOLPE A WALL STREET)

Dirección: CRAIG GILLESPIE

País(es) de producción: EE.UU.

104 min.

IO CAPITANO / I'M CAPTAIN

Dirección: MATTEO GARRONE

País(es) de producción: Italia

121 min.

KAIBUTSU / MONSTER (MONSTRUO)

Dirección: HIROKAZU KORE-EDA



País(es) de producción: Japón
126 min.

KUOLLEET LEHDET / FALLEN LEAVES

Dirección: AKI KAURISMÄKI

País(es) de producción: Finlandia - Alemania

81 min.

LA MEMORIA INFINITA / THE ETERNAL MEMORY

Dirección: MAITE ALBERDI

País(es) de producción: Chile

84 min.

LA SOCIEDAD DE LA NIEVE / SOCIETY OF THE SNOW

Dirección: J.A. BAYONA

País(es) de producción: España - Uruguay - Chile

144 min.

MAY DECEMBER (SECRETOS DE UN ESCÁNDALO)

Dirección: TODD HAYNES

País(es) de producción: EE.UU.

117 min.

MEMORY

Dirección: MICHEL FRANCO

País(es) de producción: México - EE.UU.

100 min.

PAST LIVES (VIDAS PASADAS)

Dirección: CELINE SONG

País(es) de producción: EE.UU.

105 min.

PERFECT DAYS

Dirección: WIM WENDERS

País(es) de producción: Japón - Alemania

123 min.

ROSALIE

Dirección: STÉPHANIE DI GIUSTO

País(es) de producción: Francia

115 min.

CIELO ROJO / ROTER HIMMEL / AFIRE

Dirección: CHRISTIAN PETZOLD

País(es) de producción: Alemania

102 min.

THE NEW BOY

Dirección: WARWICK THORNTON

País(es) de producción: Australia

115 min.



SECCIÓN MADE IN SPAIN
NO ME LLAME TERNERA

Dirección: JORDI ÉVOLE Y MÀRIUS SÁNCHEZ

INAUGURACIÓN

101 min.

LA VIDA DE BRIANEITOR

Dirección: ÁLVARO LONGORIA

PELÍCULA DE CLAUSURA

72 min.

AMANECE

Dirección: JUAN FRANCISCO VIRUEGA

90 min.

ASEDIO

Dirección: MIGUEL ÁNGEL VIVAS

100 min.

BAJO TERAPIA

Dirección: GERARDO HERRERO

92 min.

CREATURA

Dirección: ELENA MARTÍN GIMENO

112 min.

EL FANTÁSTICO CASO DEL GOLEM

Dirección: JUAN GONZÁLEZ y FERNANDO MARTÍNEZ

96 min.

ELS ENCANTATS (LOS ENCANTADOS)

Dirección: ELENA TRAPÉ

106 min.

HAY UNA PUERTA AHÍ

Dirección: JUAN PONCE DE LEÓN y FACUNDO PONCE DE LEÓN

79 min.

HORMIGAS PERPLEJAS

Dirección: MERCEDES MONCADA RODRÍGUEZ

90 min.

LA MEMORIA DEL CINE: UNA PELÍCULA SOBRE FERNANDO MÉNDEZ-LEITE

Dirección: MOISÉS SALAMA

92 min.

LA SINGLA

Dirección: PALOMA ZAPATA

95 min.

LAS CHICAS ESTÁN BIEN

Dirección: ITSASO ARANA

85 min.



MATRIA

Dirección: ÁLVARO GAGO

99 min.

MIENTRAS SEAS TÚ / MENTRE SIGUIS TU

Dirección: CLAUDIA PINTO EMPERADOR

72 min.

NOTAS SOBRE UN VERANO

Dirección: DIEGO LLORENTE DÍAZ

83 min.

SEMILLA DEL SON

Dirección: JUANMA BETANCORT

99 min.

SICA

Dirección: CARLA SUBIRANA

91 min.

UNZUÉ. L'ÚLTIM EQUIP DEL JUANCAR (UNZUÉ. EL ÚLTIMO EQUIPO DE JUANCAR)

Dirección: JESÚS MUÑOZ, SANTI PADRÓ y XAVI TORRES

92 min.

UPON ENTRY (LA LLEGADA)

Dirección: ALEJANDRO ROJAS y JUAN SEBASTIÁN VÁSQUEZ

77 min.

La programación de San Sebastián se completa con las siguientes secciones:

- Nest
- Culinary Zinema
- Zinemira
- Velódromo
- Cine Infantil
- Retrospectiva Hiroshi Teshigahara
- Klasikoak / Clásicos
- Galas RTVE
- Gala del Cine Vasco
- WIP Latam
- WIP Europa

Más información en el sitio web del festival

Sumate a la comunidad OtrosCines/Club

Las suscripciones son la mejor manera para que las lectoras y los lectores apoyen directamente a los emprendimientos periodísticos independientes y ayuden a sostener un producto de calidad que mantiene el acceso a todos sus contenidos de forma gratuita. Además, se accede a una amplia oferta de beneficios y contenidos exclusivos.

MÁS INFORMACIÓN

[SOBRE BENEFICIOS](#)

[Y SUSCRIPCIONES](#)



25 daring proposals for the Zabaltegi-Tabakalera section of San Sebastián



– Paul B. Preciado, Bas Devos, Damien Manivel, Éléonore Saintagnan or the late Jean-Luc Godard are some of the European directors who compete in this section that knows no limits This article is available in English.

In Zabaltegi-Tabakalera, the most uninhibited competitive section of the San Sebastian Film Festival (which celebrates its 71st edition between September 22 and 30), where no limits are imposed in terms of style or length, Ion de Sosa Andres DiTella Ashmita Guha Neogi Kohei Igarashi and rati oneli They will show their new work as a world premiere, flanked by several renowned filmmakers. In total, 25 titles will participate in this line: 15 feature

films, eight short films and two medium-length films.
(The article continues below – Commercial information)

The opening will fall on remembering every night by Japan yui kiyohara and will also host Jean Luc Godard The posthumous short that premiered at Cannes, Trailer for the movie that will never exist: 'Phony Wars' . The honor of closing the match will fall on the Buenos Aires native Ulysses of the Order who will show The proof read also:

review

trailer

movie card a non-fiction film that first premiered at the Berlinale Panorama.

Among other European titles that the public will be able to enjoy is the winner of the Meetings section of the Berlinale Orlando, my political biography read also:

review

trailer

interview: Pablo B. Preciado

movie card which won four awards, including the Special Jury Prize: in his first feature, the Spanish queer author, philosopher and activist Paul Preciado use the Virginia Woolf novel as a starting point to address issues such as gender and non-binary bodies. The winner of the Best Film Award will also premiere in the same section of Berlin, Here read also:

review

interview: Bas Devos

movie card in which Belgium Bas Devos It follows a migrant whose return home is postponed because of the possibility of romance.

Similarly, the new effort by France Damian Manivel will be projected: The island read also:

review

movie card , a story of friendship and coming of age, received a special mention in the French FIDMarseille competition. With this film she participates for the third time in Zabaltegi-Tabakalera, after having presented the night i swam read also:

review

trailer

interview: Damien Manivel, Kohei Igar...

movie card (co-directed with Kohei Igarashi) there in 2017 and Isadora's children read also:

review

trailer



interview: [Damián Manivel](#)
movie card in 2019. This section also includes the first feature film as a director by the French Eleonore Saintagnan lake
campsite read also:

[review](#)

interview: [Éléonore Saintagnan – Reg...](#)

movie card who recently participated in the Cineasti del presente section of the Locarno Festival, where he won the
Special Jury Prize.

The selection also includes the palisade read also:

[review](#)

[trailer](#)

interview: [Philip Sotnychenko](#)

movie card a first feature film that earned Ukraine Philip Sotnychenko the FIPRESCI Prize in the IFFR Tiger Competition,
and whose main characters are two friends, a police detective and a forensic psychiatrist, involved in a murder
investigation. the palisade is joined by Overnight a co-production between Belgium, Canada and France directed by
Delphine Girard , which will previously premiere at the Giornate degli Autori in Venice; and Funny read also:

[review](#)

movie card by Ilya Povolotsky (Russia), which was first screened at the Cannes Directors' Fortnight.

Lastly, European co-productions The criminals read also:

[review](#)

[trailer](#)

interview: [Rodrigo Moreno](#)

movie card by Rodrigo Moreno and The Human Wave 3 read also:

[review](#)

movie card by edward williams It will be screened together with four previously announced titles with a Spanish
production company on board (see news).

All the films by Zabaltegi-Tabakalera, a section organized by the San Sebastian Film Festival and Tabakalera –
International Center for Contemporary Culture, will compete for the Zabaltegi-Tabakalera Award, endowed with 20,000
euros.

Here is the list of selected titles:

Trailer for the movie that will never exist: 'Phony Wars' – Jean Luc Godard (France/Switzerland) (short film) (opening film)

remembering every night – yui kiyohara (Japan) (opening film)

single light – Shaylee Atary (Israel) (short film)

Here read also:

[review](#)

interview: [Bas Devos](#)

movie card – Bas Devos (Belgium)

Mixtape La Pampa – Andres DiTella (Argentina)

it's still night – William Garcia Lopez (Spain) (short film)

Overnight – Delphine Girard (Belgium/Canada/France)

accountants – Irate Gorostidi (Spain) (short film)

oyu – atsushihirai (France) (short film)

Both of us – Kohei Igarashi (Japan/France) (short film)

The island read also:

[review](#)



movie card – Damian Manivel (France)

past nights read also:

review

movie card – Alberto Martin Menacho (Switzerland/Spain)

The criminals read also:

review

trailer

interview: Rodrigo Moreno

movie card – Rodrigo Moreno (Argentina/Luxembourg/Chile/Brazil)

silan – Ashmita Guha Neogi (France) (medium-length film)

we are the hollow men – rati oneli (Georgia) (short film)

Funny read also:

review

movie card – Ilya Povolotsky (Russia)

Orlando, my political biography read also:

review

trailer

interview: Pablo B. Preciado

movie card – Paul Preciado (France)

lake campsite read also:

review

interview: Éléonore Saintagnan – Reg...

movie card – Eleonore Saintagnan (Belgium/France)

mamantula – Ion de Sosa (Germany/Spain) (medium-length film)

the palisade read also:

review

trailer

interview: Philip Sotnychenko

movie card – Philip Sotnychenko (Ukraine)

Inside the shell of the yellow cocoon read also:

review

movie card – Thien An Pham (Vietnam/Spain/Singapore/France)

The Human Wave 3 read also:

review

movie card – edward williams (Argentina/Portugal/Netherlands/Taiwan/Brazil/Hong Kong/Sri Lanka/Peru)

Absence – wu lang (Porcelain)

Tale – wu lang (China) (short film)

The proof read also:

review

trailer

movie card – Ulysses of the Order (Argentina/Italy/France/Norway) (closing film)

(The article continues below – Commercial information)

Single Light

Or panas yachid



San Sebastian Film Festival

VERDICT: A young woman must deal with the physical and psychological bruises of a sexual assault in Shaylee Atary's powerful dramatic short.

[Ben Nicholson](#)

September 25th, 2023

The eponymous 'single light' in Shaylee Atary's potent drama is both literal and allegorical.

The film follows less than 24 hours in the life of Lali (Yael Elkana) from a nocturnal walk home, during which she is sexually assaulted by a supposed friend, to the following day and the implications of the attack. In the Tel Aviv back alley in which Lali is raped, she stares, unable to move, up at a bright light casting a lurid pall over the events. The next day, she attempts a similar strategy of dissociation to attempt to save herself from the pain of having to process what has happened to her. It's a bracing, authentic and keenly observed depiction of a tragically common ordeal.

The rape sequence itself is handled delicately, initially shot in a long locked-off take that emphasises Lali's vulnerability and isolation as her friend tries to take advantage of her lack of sobriety before forcing himself on her. With the attack in progress, the camera cuts to a close-up of Elkana's performance, her determinedly blank stare as she tries to separate mind from body and escape the experience of the assault.

Elkana is brilliant when she portrays Lali during the following day, teetering on the brink – resolutely trying to brush off the impact of the events, snapping at her caring housemate Ori (Ben Ze'ev Rabain) when he makes too much of a fuss. She is strong-willed but there are chinks in the armour, moments in which pent-up energies threaten to come rushing down like a torrent. The emotional apex of Atary's film comes in a piano performance by Lali at the music school that she and Ori attend the following day – and where her attacker sits just a few seats away in the classroom. Conveyed by the melody and the mournful edge to the lyrics, the walls begin to crack.

Shot in a cool daylight that juxtaposes pointedly with the orangey streetlights of the night before, the daytime sequences bring the events into the glare of stark reality – the very shot short of the man who raped Lali convey unambiguously the beginnings of guilt about what he did. However, *Single Light* is not interested in the lament of the abuser, but in portraying the stomach-churning aftermath for a woman subjected to such an attack, and it does so with consummate aplomb.

Director, screenplay, music: Shaylee Atary

Cast: Yael Elkana, Ben Ze'ev Rabain

Producers:

Cinematography: Omar Weiss

Editing: Noa Gottesman

Sound: Rotem Dror

Production company: [Encore Films](#) (Israel)

Sales: Go2Films (Israel)

Venue: [San Sebastian Film Festival](#) (Zabaltegi-Tabakalera)

In Hebrew

29 minutes